

**HOMEDICS®**

# Contour Point Handheld Massager

WITH  
**HEAT**



**Instruction Manual**

HHP-150-EU

**2** year  
guarantee



**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.  
SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

## IMPORTANT SAFEGUARDS:

---

**WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- DO NOT immerse in water or any other liquid.
- Use this appliance for the intended use as described in this booklet. DO NOT use attachments not recommended by HoMedics.
- NEVER operate the appliance if it has been damaged, or immersed in water. Return it to the HoMedics Service Centre for examination and repair.
- Keep away from heated surfaces.
- NEVER drop or insert any object into any opening.
- DO NOT attempt to repair the appliance. There are no user serviceable parts. For service, send to a HoMedics Service Centre. All servicing of this appliance must be performed by authorised HoMedics service personnel only.

## SAFETY CAUTIONS:

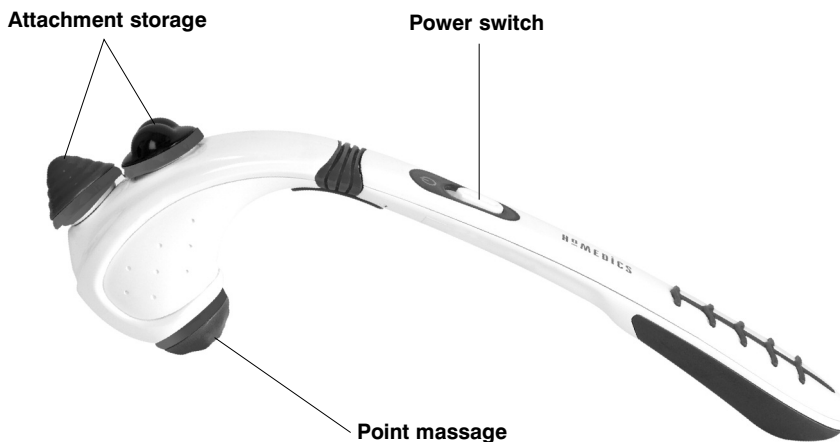
---

**PLEASE READ THIS SECTION CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE.**

- **If you have any concerns regarding your health, consult a doctor before using this appliance.**
- Individuals with pacemakers and pregnant women should consult a doctor before using this appliance.
- DO NOT use on an infant, invalid or on a sleeping or unconscious person. DO NOT use on insensitive skin or on a person with poor blood circulation.
- This appliance should NEVER be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls or who has sensory deficiencies in the lower half of their body.
- NEVER use directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- This is a non-professional appliance, designed for personal use and intended to provide a soothing massage to worn muscles. DO NOT use as a substitute for medical attention.
- DO NOT use before going to bed. The massage has a stimulating effect and can delay sleep.
- Do not use for longer than the recommended time of 15 minutes.

**This product contains small parts that may present a choking hazard for young children.**

## PRODUCT FEATURES



## BATTERY INSTALLATION

1. Press in and slide the battery compartment door off (located at base of handle).
2. Install or replace 4 x AAA batteries into the battery compartment. Be sure to observe the correct polarity as indicated inside the battery compartment.
3. Replace the battery compartment door by sliding it back into place until you hear a click.

## INSTRUCTIONS FOR USE

### Massage Function

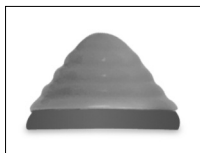
1. Slide the power switch upwards to start the massage.
2. Apply the massager head lightly to the area you wish to treat. Move the unit slowly, holding it over the targeted area. Treat the area for a short period of time and move to another area.  
**NEVER treat the same area for longer than 3 minutes.**
3. To turn the unit off, slide the power switch downwards to the 'OFF' position.

#### NOTE:

- DO NOT use the massager continuously for more than 15 minutes.
- DO NOT use the massager directly on one concentrated area of the body. Massagers are designed to be used in a continuous motion, constantly changing the massage area.

## TO CHANGE ATTACHMENTS

Your massager comes equipped with three custom massage attachments.



Pin Point



Multi-Node



Soothing Heat

To change to a different attachment, simply twist off (counterclockwise) and twist on (clockwise) the attachment that is desired.

To store attachments, simply twist on (clockwise) the attachment on the top of the massage head.

**Note: Only the Soothing Heat massage attachment can be used for heat.**

## MAINTENANCE:

### Cleaning


Switch off the appliance and allow to cool before cleaning. Clean only with a soft, slightly damp sponge.

- Never allow water or any other liquids to come into contact with the appliance.
- Do not immerse in any liquid to clean.
- Never use abrasive cleaners, brushes, glass / furniture polish, paint thinner etc to clean.


### Storage

Place the appliance in its box or in a safe, dry, cool place.

### Battery directive

 This symbol indicates that batteries must not be disposed of in the domestic waste as they contain substances which can be damaging to the environment and health. Please dispose of batteries in designated collection points.

### WEEE explanation

 This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION. LES  
CONSERVER POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

## PRÉCAUTIONS IMPORTANTES:

LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, PARTICULIÈREMENT EN PRÉSENCE D'ENFANTS, IL EST CONSEILLÉ DE TOUJOURS PRENDRE DES PRÉCAUTIONS DE BASE, NOTAMMENT DE SUIVRE LA PROCÉDURE SUIVANTE :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition de recevoir une supervision ou des consignes concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et de comprendre les risques qu'il présente. Il est interdit de laisser les enfants jouer avec l'appareil. Il est interdit de laisser aux enfants le soin de procéder au nettoyage et à l'entretien de l'appareil sans supervision.
- NE PAS immerger dans l'eau ou tout autre liquide.
- Utiliser cet appareil selon le mode d'emploi inclus et spécifique à celui-ci. NE PAS utiliser d'accessoires non recommandés par HoMedics.
- Ne JAMAIS faire fonctionner l'appareil si celui-ci a été endommagé ou est tombé dans l'eau. Le retourner au Centre Service HoMedics en vue de contrôle et de réparation.
- Maintenir à l'écart des surfaces chauffées.
- Ne JAMAIS faire tomber ou insérer tout objet dans l'une ou l'autre des ouvertures.
- NE PAS essayer de réparer l'appareil. Aucune pièce ne peut être remise en état par l'utilisateur. L'envoyer à un Centre Service HoMedics pour réparation. Tout dépannage de cet appareil doit être réalisé uniquement par un personnel de service HoMedics agréé.

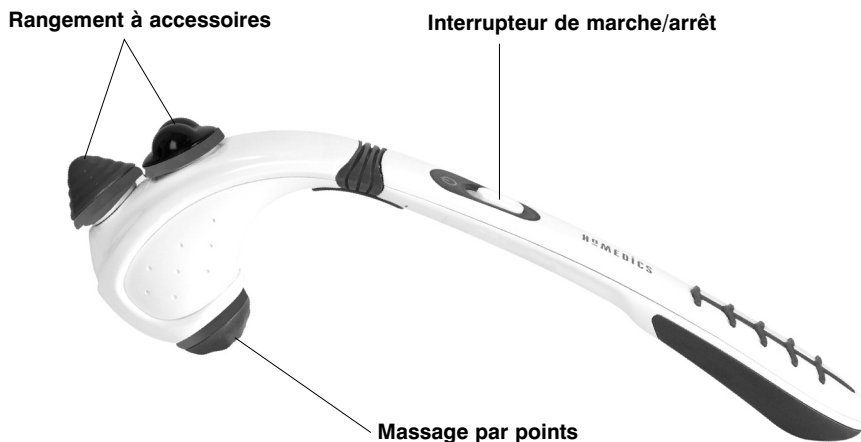
## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ:

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE SECTION AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- **Si vous avez un problème de santé, demandez conseil à un médecin avant d'utiliser cet appareil.**
- Il est conseillé aux personnes ayant un pacemaker et aux femmes enceintes de demander conseil à un médecin avant d'utiliser cet appareil.
- NE PAS utiliser sur un enfant, une personne invalide, endormie ou inconsciente. NE PAS utiliser sur un épiderme insensible ou sur une personne souffrant d'une mauvaise circulation sanguine.
- Cet appareil ne doit JAMAIS être utilisé par toute personne souffrant de tout trouble physique susceptible de limiter l'aptitude de l'utilisateur à manier les boutons de réglage ou souffrant de déficiences sensorielles au niveau de la partie inférieure du corps.
- Ne JAMAIS utiliser sur des zones enflées ou enflammées ou sur une peau boutonneuse.
- Il s'agit d'un appareil non professionnel, destiné à un usage personnel et conçu pour procurer un massage apaisant des muscles fatigués. NE PAS utiliser en substitution d'un traitement médical.
- NE PAS utiliser avant d'aller se coucher. Le massage a un effet stimulant qui peut retarder l'endormissement.
- Ne pas dépasser la durée d'utilisation recommandée (15 minutes).

**Cet appareil contient de petites pièces qui peuvent présenter un risque d'étranglement pour les jeunes enfants**

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT :



## POSE DES PILES

1. Appuyez sur le volet du compartiment à piles (situé dans la base du manche) et faites-le glisser pour l'enlever.
2. Posez ou remplacez 4 x piles AAA dans le compartiment à piles. Veillez à bien respecter la polarité, telle qu'elle apparaît à l'intérieur du compartiment à piles.
3. Remettez en place le volet du compartiment à piles en le glissant jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

## MODE D'EMPLOI :

### Fonction Massage

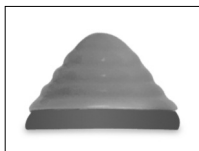
1. Faire glisser l'interrupteur vers le haut pour mettre en marche le masseur.
2. Appliquer la tête du masseur légèrement sur la zone que vous souhaitez traiter. Déplacer lentement l'élément, en le maintenant au-dessus de la zone visée. Traiter la zone pendant une courte durée, puis déplacer vers une autre zone. **Ne JAMAIS traiter la même zone pendant plus de 3 minutes.**
3. Pour arrêter l'appareil, glisser l'interrupteur vers le bas, en position 'OFF'.

#### REMARQUE :

- NE PAS utiliser le masseur en continu pendant plus de 15 minutes.
- NE PAS utiliser le masseur directement sur une zone concentrée du corps. Les masseurs sont conçus pour être utilisés en un mouvement continu, en changeant constamment de zone de massage.

## CHANGEMENT D'ACCESSOIRES

Votre masseur s'accompagne de trois accessoires de massage.



Localisé



Nœuds multiples



Chaleur apaisante

Pour changer d'accessoire, il suffit de détacher l'accessoire en place par un mouvement de torsion (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) et d'y mettre à la place l'accessoire souhaité (dans le sens des aiguilles d'une montre).

Pour ranger les accessoires, il suffit de poser l'accessoire par un mouvement de torsion (dans le sens des aiguilles d'une montre) sur le haut de la tête massage.

**Note: L'accessoire de massage Chaleur apaisante est le seul qui peut être utilisé pour obtenir de la chaleur.**

## ENTRETIEN :

### Nettoyage

Arrêter l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer. Utiliser uniquement une éponge douce légèrement humidifiée.

- Ne jamais mettre l'appareil en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas le nettoyer en l'immergeant dans un liquide.
- Ne jamais utiliser de brosses, produits abrasifs, lustrant pour vitre/mobilier, décapant peinture, etc. pour le nettoyage.

### Rangement

Ranger l'appareil dans son carton d'emballage ou dans un endroit frais, sec et sûr.

### Directive relative aux piles et aux accumulateurs



Ce symbole indique que les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers car ils contiennent des substances pouvant être préjudiciables pour la santé humaine et l'environnement. Veuillez utiliser les points de collecte mis à disposition pour vous débarrasser des piles et accumulateurs usagés.

### Explication WEEE



Le symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union Européenne. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, prière d'utiliser le système de renvoi et collection ou contacter le revendeur où le produit a été acheté. Ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé tout en respectant l'environnement.



LESEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG ALLE HINWEISE GUT DURCH.  
BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.

## WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:

BEI DER VERWENDUNG ELEKTRISCHER PRODUKTE, INSBESONDERE IM BEISEIN VON KINDERN, SOLLTEN IMMER FOLGENDE GRUNDLEGENDE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN BEACHTET WERDEN:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und darüber verwendet werden und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Kapazitäten oder fehlender Erfahrung und Kenntnissen, wenn diese in der Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden, auf sichere Art und Weise beaufsichtigt werden und ein Verständnis für die mit der Verwendung verbundenen Gefahren haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege sollte nicht ohne Aufsicht von Kindern durchgeführt werden.
- NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeit eintauchen.
- Benutzen Sie dieses Gerät nur für den hierin beschriebenen vorgesehenen Zweck. Benutzen Sie NUR von HoMedics empfohlene Zusatzgeräte.
- Das Gerät NIEMALS benutzen, wenn es beschädigt oder ins Wasser gefallen ist. Schicken Sie es zur Prüfung und Reparatur ins HoMedics Service Centre zurück.
- Legen Sie es nicht auf warme Oberflächen.
- Stecken Sie KEINE Dinge in irgendwelche Öffnungen.
- Versuchen Sie NICHT, das Gerät selbst zu reparieren. Es gibt keine Teile, die der Nutzer selbst reparieren kann. Senden Sie es zur Reparatur an das HoMedics Service Centre. Alle Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur durch Fachleute, die von HoMedics autorisiert sind, vorgenommen werden.

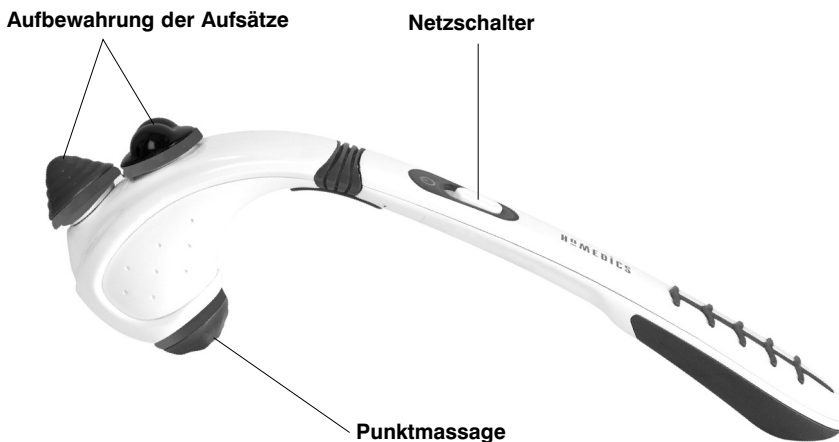
## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:

BITTE LESEN SIE DIESEN ABSCHNITT VOR DER BENUTZUNG DES GERÄTES SORGFÄLTIG DURCH.

- **Sollten Sie vor der Verwendung dieses Gerätes gesundheitliche Bedenken haben, konsultieren Sie zuerst einen Arzt.**
- Personen mit Herzschrittmachern und Schwangere sollten vor der Benutzung dieses Gerätes einen Arzt konsultieren.
- Benutzen Sie es NICHT bei Kleinkindern, körperbehinderten, schlafenden oder bewusstlosen Personen. Benutzen Sie es nicht bei empfindlicher Haut oder bei Personen mit schwachem Blutkreislauf.
- Dieses Gerät sollte NIEMALS von Personen mit körperlichen Beschwerden, die die Fähigkeit zur Bedienung der Regler einschränken, oder die an Sinnesstörungen in der unteren Körperhälfte leiden, benutzt werden.
- Benutzen Sie es NIEMALS direkt auf geschwollenen oder entzündeten Körperteilen oder Hauteruptionen.
- Es ist ein nicht berufsmäßig verwendetes Gerät, das für die persönliche Benutzung bestimmt ist und es soll eine beruhigende Massage für erschöpfte Muskeln bieten. Benutzen Sie es NICHT als Ersatz für medizinische Behandlung.
- Benutzen Sie es NICHT, bevor Sie ins Bett gehen. Die Massage hat eine stimulierende Wirkung und kann das Einschlafen verzögern.
- Nicht länger als die empfohlenen 15 Minuten verwenden.

**Dieses Produkt enthält kleine Teile, die für Kleinkinder eine Erstickungsgefahr darstellen können.**

## PRODUKTMERKMALE :



## EINLEGEN DER BATTERIE

1. Drücken Sie auf das Batteriefach und schieben Sie die Abdeckung auf (an der Handgriff-Basis).
2. Legen Sie 4 x AAA-Batterien in das Batteriefach ein oder ersetzen Sie diese. Stellen Sie bitte sicher, dass Sie die Batterien mit der richtigen Polarität einlegen, wie auf der Innenseite des Batteriefachs angegeben.
3. Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder, indem Sie sie wieder zurückschieben, bis sie einrastet.

## ANWENDUNGSHINWEISE :

### Massagefunktion

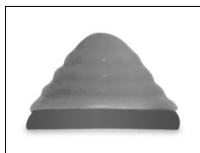
1. Schieben Sie den Netzschalter nach oben, um mit der Massage zu beginnen.
2. Legen Sie den Massagekopf leicht auf die Stelle, die Sie behandeln möchten. Bewegen Sie das Gerät langsam über die gewünschte Massagezone. Behandeln Sie die Zone eine kurze Zeit lang und bewegen Sie das Gerät dann in eine andere Zone. **Behandeln Sie NIEMALS dieselbe Zone länger als 3 Minuten lang.**
3. Zum Ausschalten des Gerätes schieben Sie den Schalter nach unten in die AUS-Stellung.

#### HINWEIS:

- Das Massagegerät NICHT länger als 15 Minuten verwenden.
- Benutzen Sie dieses Massagegerät nicht direkt auf einer konzentrierten Körperzone. Massageräte sollen ständige Bewegungen ausführen und dabei die Massagezone ständig wechseln.

## AUSTAUSCH DER AUFSÄTZE

Ihr Massagegerät ist mit drei individuellen Massageaufsätzen ausgestattet.



Nadelpunkt



Mehrfach-Knoten



Entspannende Wärme

Zum Auswechseln des Aufsatzes schrauben Sie diesen einfach ab (entgegen dem Uhrzeigersinn) und schrauben den gewünschten Aufsatz (im Uhrzeigersinn) auf.

Zum Aufbewahren die Aufsätze einfach (im Uhrzeigersinn) auf die Spitze des Massagekopfes schrauben.

**Hinweis: Für Wärmemassagen darf nur der Aufsatz für die Wärme-Entspannungsmassage verwendet werden.**

## WARTUNG:

### Säuberung

Das Gerät ausschalten und vor der Reinigung abkühlen lassen. Zur Reinigung nur einen weichen, leicht feuchten Schwamm verwenden.

- Lassen Sie das Gerät nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Tauchen Sie es zum Reinigen in keine Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuermittel, Bürsten, Glasreiniger/Möbelpolitur, Verdünnung o.ä.

### Aufbewahrung

Bewahren Sie das Gerät in seinem Karton oder an einem sicheren, trockenen, kühlen Ort auf.

### Batterie -Richtlinie



Dieses symbol weist darauf hin, dass die Batterien nicht mit dem gewöhnlichen Hausmu-ll entsorgt werden dürfen, da sie stoffe enthalten, die sich auf Umwelt und Gesundheit schädlich auswirken können. Entsorgen sie die Batterien bitte an den hierfür vorgesehenen sammelstellen.

### WEEE-Erklärung



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden soll. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß und fördern Sie damit eine nachhaltige Wiederverwendung der Rohstoffe. Verwenden Sie zur Rückgabe Ihres benutzten Geräts bitte für die Entsorgung eingerichtete Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt kauften. Auf diese Weise kann ein sicheres und umweltfreundliches Recycling gewährleistet werden.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

## PRECAUCIONES IMPORTANTES:

---

CUANDO SE USEN APARATOS ELECTRICOS, ESPECIALMENTE EN PRESENCIA DE NIÑOS, SIEMPRE SE DEBEN SEGUIR LAS PRECAUCIONES BASICAS DE SEGURIDAD, INCLUIDAS LAS SIGUIENTES:

- Este aparato es apto para su uso por niños de más de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y de familiarización, si han recibido instrucciones sobre su modo de empleo o si alguien supervisa la utilización que hagan del aparato de forma segura y entendiendo los riesgos que entraña. Este aparato no es un juguete, ni debe tratarse como tal. No permita que niños sin supervisión de adultos se encarguen de su limpieza y mantenimiento.
- NO sumergir en agua ni en ningún otro líquido.
- Use este aparato para el uso concebido según se describe en este manual. NO use accesorios que no estén recomendados por HoMedics.
- NUNCA use el aparato si se ha dañado o sumergido en agua. Envíelo al Centro de Servicio de HoMedics para su revisión y reparación.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No introduzca NUNCA ningún objeto en los orificios.
- NO trate de reparar el aparato. No contiene piezas que las pueda reparar el usuario. Para servicio, envíelo al Centro de Servicio de HoMedics. Todas las revisiones y arreglos de este aparato los debe realizar solamente el personal autorizado de HoMedics.

## PRECAUCIONES IMPORTANTES:

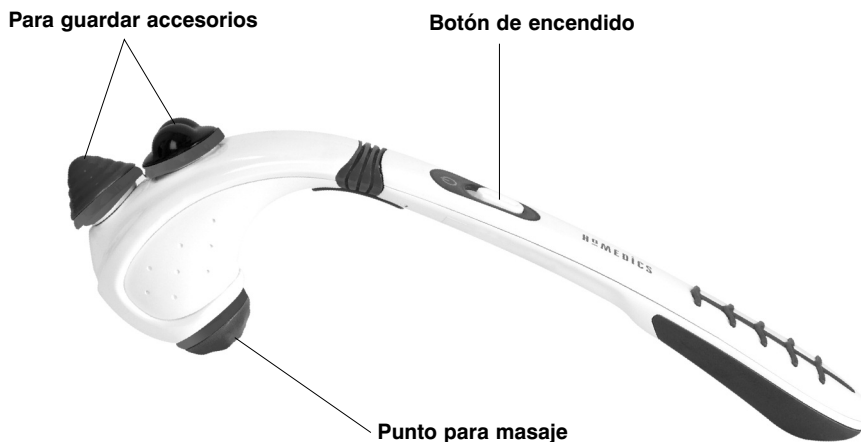
---

LEA ESTA SECCION DETENIDAMENTE ANTES DE USAR EL APARATO.

- **ISi tiene cualquier duda referente a su salud, consulte a un médico antes de usar este aparato.**
- Las personas con marcapasos y mujeres embarazadas deberán consultar al médico antes de usar este aparato.
- NO lo use en un niño pequeño, persona inválida o dormida o inconsciente. NO lo use sobre piel insensible o en una persona con mala circulación sanguínea.
- Este aparato no lo debe usar NUNCA una persona que sufra cualquier impedimento físico que pueda restringir la posibilidad de operar los controles o que tenga dificultades sensoriales en la parte inferior del cuerpo.
- NUNCA use el aparato directamente en áreas hinchadas o inflamadas o en erupciones de la piel.
- Este aparato no es profesional, está concebido para uso personal con la idea de ofrecer un masaje suave en los músculos agotados. NO lo use como sustituto de atención médica.
- NO lo use antes de irse a la cama. El masaje tiene un efecto estimulante y puede impedirle dormir.
- No usar durante más tiempo que el recomendado de 15 minutos.

**Este artículo contiene piezas pequeñas que pueden suponer un riesgo de asfixia para niños pequeños.**

## FUNCIONES DEL APARATO :



## INSTALACIÓN DE PILAS

1. Ejerciendo una ligera presión deslice la tapa del compartimento (situado en la base del mango).
2. Meta o sustituya 4 pilas AAA en el compartimento para pilas. Asegúrese de respetar la polaridad indicada en el compartimento para pilas.
3. Vuelva a poner la tapa del compartimento para pilas deslizándola hasta que oiga un "clic" y quede en su sitio.

## INSTRUCCIONES DE USO:

### Función de Masaje

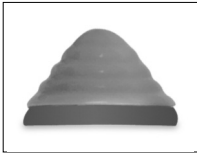
1. Deslice el interruptor de encendido hacia arriba antes de comenzar el masaje.
2. Ponga el cabezal de masaje ligeramente sobre el área donde desee tratar. Mueva la unidad lentamente, manteniéndola sobre el área seleccionada. Trate el área durante un corto período de tiempo y pase a otro área. **No trate NUNCA la misma área durante más de 3 minutos.**
3. Para apagar la unidad, deslice el interruptor de encendido hacia abajo a la posición de desconexión ('OFF').

#### NOTA:

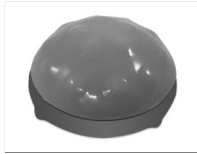
- NO use este aparato de masajes de forma continua durante más de 15 minutos.
- NO use el aparato de masaje directamente en un área reducida del cuerpo. Los aparatos de masajes están concebidos para usar con movimiento continuo, cambiando constantemente el área de masaje.

## PARA CAMBIAR DE ACCESORIO

Su masajeador viene equipado con tres accesorios específicos para masaje.



Masaje en un punto preciso



Múltiples nodos



Calor relajante

Para cambiar de accesorio solo tiene que girar el accesorio deseado, primero en sentido contrario a las agujas del reloj, y después en sentido horario.

Para guardar un accesorio, gírelo en sentido horario en la parte superior del cabezal del masajeador.

**Nota: Si quiere aplicación de calor, use únicamente el accesorio de masaje con calor relajante.**

## MANTENIMIENTO:

### Limpieza

Apagar el aparato y dejar que se enfríe antes de limpiarlo. Limpiar solo con una esponja suave y ligeramente humedecida.

- Evite el contacto del aparato con el agua o cualquier otro líquido.
- No lo sumerja en ningún líquido para limpiarlo.
- Para limpiar no use nunca limpiadores abrasivos, cepillos, limpiador de cristal o muebles, disolvente de pintura etc.

### Almacén

Guarde el aparato en su caja o en un lugar seguro, seco y frío.

### Directiva relativa a las pilas



Este símbolo indica que las pilas no se deben eliminar con la basura doméstica ya que contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud. Deshágase de las pilas en los puntos de recogida que existen para ese fin.

### Explicación RAEE



Este símbolo indica que este artículo no se debe tirar a la basura con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. A fin de prevenir los efectos perjudiciales que la eliminación sin control de los residuos puede tener sobre el medio ambiente o la salud de las personas, le rogamos que los recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con la empresa a la que le compró el artículo, la cual lo podrá recoger para que se recicle de forma segura para el medio ambiente.

**LEGGERE INTEGRALMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONI SUCCESSIVE.**

## NOTE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA:

**AL MOMENTO DI UTILIZZARE APPARECCHI ELETTRICI, SOPRATTUTTO IN PRESENZA DI BAMBINI, OCCORRE SEMPRE OSSERVARE ALCUNE PRECAUZIONI DI SICUREZZA. IN PARTICOLARE SI RACCOMANDA QUANTO SEGUE.**

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari e superiore a 8 anni, e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che manchino di esperienza e familiarità con il prodotto, purché abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso sicuro dello stesso e comprendano i rischi legati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.  
È necessario sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- NON immergere in acqua o altri liquidi.
- Utilizzare il prodotto solo per gli scopi indicati nel presente opuscolo. NON usare accessori non raccomandati da HoMedics.
- Non azionare MAI l'apparecchio se risulta danneggiato o se è stato immerso in acqua. Se ciò dovesse accadere, rispedito il prodotto al Centro Assistenza HoMedics per la riparazione.
- Tenere lontano da fonti di calore.
- Non introdurre o fare MAI cadere oggetti nelle aperture del prodotto.
- NON tentare di riparare il prodotto. Il prodotto non contiene parti soggette a manutenzione da parte dell'utente. Se il prodotto richiede manutenzione, spedirlo al Centro Assistenza HoMedics. Qualunque intervento di manutenzione del prodotto deve essere affidato esclusivamente al personale autorizzato HoMedics.

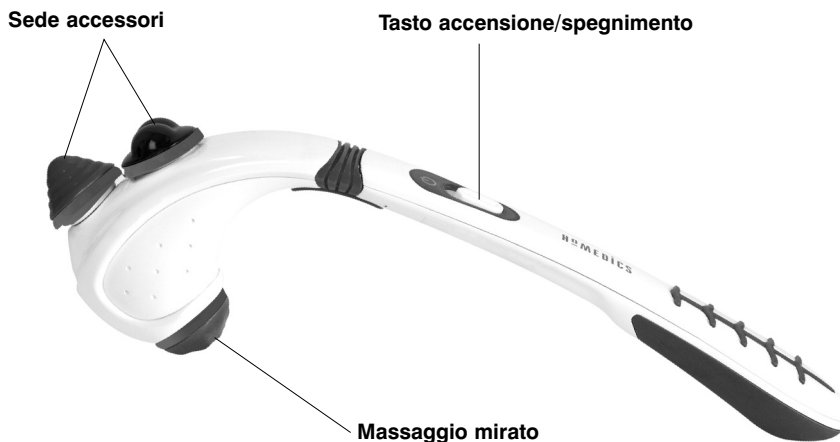
## PRECAUZIONI DI SICUREZZA:

**LEGGERE ATTENTAMENTE LA PRESENTE SEZIONE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.**

- **In caso di dubbi riguardo la propria salute, consultare un medico prima di utilizzare questo prodotto.**
- I portatori di pacemaker e le donne incinta devono consultare un medico prima di utilizzare questo apparecchio.
- NON utilizzare questo apparecchio su bambini, invalidi o persone addormentate o non coscienti. NON utilizzare su soggetti affetti da perdita della sensibilità cutanea o problemi di circolazione sanguigna.
- Questo apparecchio non deve MAI essere utilizzato da soggetti affetti da problemi fisici che pregiudicano la capacità di azionare i comandi o da quanti soffrono di carenze sensoriali nella parte inferiore del corpo.
- Non utilizzare MAI il prodotto direttamente su zone gonfie o infiammate o su eruzioni cutanee.
- Questo apparecchio non professionale è progettato per l'impiego personale e serve esclusivamente a praticare un massaggio benefico sulla muscolatura stanca. NON utilizzare il prodotto in sostituzione delle cure mediche.
- NON utilizzare il prodotto prima di andare a letto. Il massaggio ha effetti stimolanti e può ritardare il sonno.
- Si consiglia di non utilizzare l'apparecchio per più di 15 minuti.

**Questo prodotto contiene parti di piccole dimensioni che possono creare pericolo di soffocamento se ingerite da bambini.**

## CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO :



## INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

1. Premere e sfilare il vano batteria (situato alla base del manico).
2. Inserire o sostituire 4 batterie 'AAA' nel vano batteria. Assicurarsi di rispettare la corretta polarità come indicato all'interno del vano batteria.
3. Rimettere il coperchio del vano batteria facendolo scivolare in posizione fino a udire un clic.

## ISTRUZIONI PER L'USO :

### Funzione di massaggio

1. Spingere il selettore dell'accensione verso l'alto per iniziare il massaggio.
2. Poggiare leggermente la testa massaggiante sulla zona da trattare. Muovere lentamente l'apparecchio sulla zona da trattare. Trattare ogni zona per un breve periodo di tempo, passando quindi a trattare un'altra zona. **Non trattare MAI la stessa zona per più di 3 minuti.**
3. Per spegnere l'apparecchio, riportare il selettore verso il basso nella posizione 'OFF'.

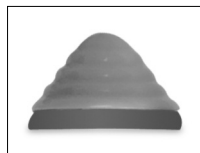
NOTA: .

- NON usare il massaggiatore continuamente per oltre 15 minuti.
- NON concentrare direttamente il massaggiatore su un'unica zona del corpo. I massaggiatori devono essere sempre utilizzati eseguendo un movimento continuo e cambiando costantemente la zona trattata.



## SOSTITUZIONE ACCESSORI

Il massaggiatore viene fornito con tre accessori per un massaggio personalizzato.



Localizzato



Cuscinetti acupressori



Calore a effetto distensivo

Per cambiare accessorio, è sufficiente svitare (in senso antiorario) e avvitare (in senso orario) l'accessorio desiderato.

Per conservare gli accessori, avvitare semplicemente (in senso orario) l'accessorio sulla parte superiore della testa massaggiante.

**Nota: Per la funzione termica è possibile utilizzare solo l'accessorio per il massaggio con calore a effetto distensivo.**

## MANUTENZIONE :

### Pulizia

Spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di procedere alla pulizia. Pulire solo con una spugna morbida e leggermente umida.

- Evitare sempre che il prodotto entri a contatto con acqua o altri liquidi.
- Non pulire mai il prodotto immergendolo in liquidi.
- Non pulire mai il prodotto con detergenti abrasivi, spazzole, prodotti per la pulizia di vetro/mobilia, solventi per vernici ecc.

### Conservazione

Riporre il prodotto nella sua confezione originale o conservarlo in un luogo fresco, asciutto e sicuro.

### Direttiva relativa alle batterie



Questo simbolo indica che le batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici poiché contengono sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente e la salute umana. Smaltire le batterie negli appositi centri di raccolta.

### Spiegazione direttiva RAEE



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici in tutti i Paesi dell'Unione Europea. Al fine di evitare un eventuale danno ambientale e alla salute umana derivante dallo smaltimento dei rifiuti non controllato, riciclare il prodotto in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per la restituzione del dispositivo usato, utilizzare gli appositi sistemi di restituzione e raccolta oppure contattare il rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato, che provvederanno al suo riciclaggio in conformità alle norme di sicurezza ambientale.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR.  
 CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.

## AVISOS IMPORTANTES:

**QUANDO UTILIZAR APARELHOS ELÉCTRICOS, ESPECIALMENTE SE HOUVER CRIANÇAS POR PERTO, HÁ QUE RESPEITAR SEMPRE AS PRECAUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA, INCLUINDO AS SEGUINTE:**

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência e conhecimento, desde que as mesmas estejam sob vigilância ou tenham recebido instruções relativamente ao uso do aparelho em condições de segurança e compreendido os perigos associados. O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças. A limpeza e serviços de manutenção a efectuar pelo utilizador não devem confiados a crianças sem vigilância de um adulto.
- NÃO mergulhar em água, nem em qualquer outro líquido.
- Utilizar este aparelho somente para o fim a que se destina conforme descrito no presente folheto. NÃO utilizar extras que não tenham sido recomendados pela HoMedics.
- NUNCA utilizar este aparelho se estiver danificado ou se tiver caído dentro de água. Devolver o aparelho ao Centro de Assistência HoMedics para ser analisado e reparado.
- Manter afastado de superfícies aquecidas.
- NUNCA deixar cair nem introduzir no interior do aparelho qualquer objecto através de qualquer abertura.
- NÃO tentar reparar o aparelho. Nenhuma das peças pode ser reparada pelo utilizador. Para obter assistência, enviar para um Centro de Assistência da HoMedics. Qualquer assistência técnica a este produto só poderá ser prestada por Técnicos de Assistência da HoMedics.

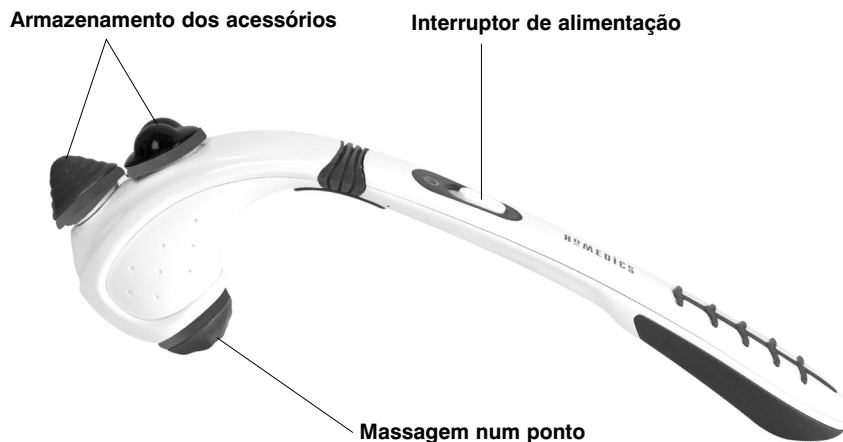
## AVISOS DE SEGURANÇA:

**POR FAVOR LEIA ESTE CAPÍTULO COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.**

- **Se tiver qualquer preocupação relativamente à sua saúde, por favor consulte um médico antes de utilizar este aparelho.**
- Pessoas que tenham um pacemaker e grávidas deverão consultar um médico antes de utilizarem este aparelho. NÃO recomendada a utilização por parte de diabéticos.
- NÃO utilizar com bebés, pessoas inválidas, nem com uma pessoa que esteja a dormir ou inconsciente. NÃO utilizar sobre pele insensível ou numa pessoa com má circulação sanguínea.
- Este aparelho NUNCA deve ser utilizado por qualquer pessoa que sofra de qualquer problema físico que limite a sua capacidade para operar os controlos ou que tenha qualquer deficiência sensorial na metade inferior do corp.
- NUNCA utilizar directamente sobre zonas inchadas ou inflamadas, nem sobre erupções cutâneas.
- Este aparelho não se destina a utilização profissional, tendo sido concebido para utilização pessoal e para proporcionar uma massagem calmante a músculos cansados. NÃO utilizar como substituição de cuidados médicos.
- NÃO utilizar antes de ir para a cama. A massagem tem um efeito estimulante e pode adiar o sono. Nunca utilizar este produto na cama.
- Não utilizar por um período superior aos 15 minutos recomendados.

**Este produto contém peças pequenas que podem constituir um risco de asfixia para crianças de pouca idade.**

## CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO:



## INSTALAÇÃO DAS PILHAS

1. Pressione e faça deslizar a porta do compartimento das pilhas (localizada na base do punho).
2. Instale ou substitua 4 pilhas AAA no respectivo compartimento. Certifique-se de que cumpre a polaridade correcta conforme indicado no interior do compartimento das pilhas.
3. Instale novamente a porta do compartimento das pilhas fazendo deslizar novamente para o respectivo lugar até ouvir um estalido.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

### Função de massagem

1. Fazer deslizar o interruptor para cima para iniciar a massagem.
2. Aplicar a cabeça do aparelho de massagem levemente sobre a zona a tratar. Deslocar a unidade lentamente, segurando-a sobre a zona pretendida. Tratar a zona durante um curto período de tempo e mudar para outra zona.

**NUNCA tratar a mesma zona durante mais de 3 minutos.**

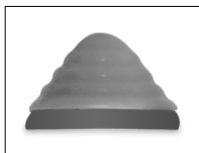
3. Para desligar, basta deslizar o interruptor para baixo para a posição 'OFF' (desligado).

NOTA: .

- NÃO utilizar o aparelho de massagem continuamente durante mais de 15 minutos.
- NÃO utilizar o massajador directamente sobre uma área concentrada do corpo. Os aparelhos de massagem foram concebidos para serem utilizados com movimento contínuo, com mudança constante da zona a massajar.

## PARA SUBSTITUIR OS ACESSÓRIOS

O seu massajador inclui três acessórios de massagem personalizados.



Massagem num ponto



Massagem de vários pontos



Massagem com calor relaxante

Para substituir por um acessório diferente, basta rodar o acessório pretendido para um lado (no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio) e para o outro (no sentido dos ponteiros do relógio).

Para guardar os acessórios, basta rodar o acessório (no sentido dos ponteiros do relógio) na parte de cima da cabeça de massagem.

**Nota: Apenas o acessório de massagem “Calor calmante” pode ser utilizado com calor.**

## MANUTENÇÃO:

### Limpeza

Desligar o aparelho da tomada e deixá-lo arrefecer antes de limpar. Limpar somente com uma esponja macia, ligeiramente humedecida.

- Nunca deixar que água ou quaisquer outros líquidos entrem em contacto com o aparelho.
- Não mergulhar em qualquer líquido para limpar.
- Nunca utilizar produtos de limpeza abrasivos, escovas, produtos para dar brilho a vidro / mobílias ou diluente para tintas para limpar.

### Arrumação

Colocar o aparelho na respectiva caixa, num local seguro, seco e fresco.

### Instruções relativamente às pilhas



Este símbolo indica que as pilhas não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico, dado que contêm substâncias que podem ser prejudiciais para o meio ambiente e a saúde. As pilhas devem ser eliminadas nos pontos de recolha designados.

### Explicação da REEE



Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis danos ambientais ou à saúde humana resultantes de uma eliminação não controlada dos resíduos, este produto deverá ser reciclado de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para fazer a devolução do seu dispositivo usado, queira por favor utilizar os sistemas de devolução e recolha ou contactar a loja onde adquiriu o produto. A loja poderá entregar este produto para que seja reciclado de forma segura em termos ambientais.

ALLE INSTRUCTIES LEZEN ALVORENS HET PRODUCT IN GEBRUIK TE NEMEN. DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG BEWAREN.

## BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN :

BIJ HET GEBRUIK VAN ELEKTRISCHE PRODUCTEN, VOORAL WANNEER ER KINDEREN IN DE BUURT ZIJN, DIENEN ALTIJD ALGEMENE VOORZORGSMATREGELEN TE WORDEN GETROFFEN, WAARONDER:

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis mits zij worden begeleid bij het gebruik van dit apparaat en hen is getoond hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken, en zij begrijpen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.
- Het apparaat NOOIT in water of een andere vloeistof onderdompelen.
- Het apparaat alleen voor het voorgeschreven doel gebruiken, zoals in deze folder uiteengezet. ALLEEN door HoMedics aanbevolen hulpstukken gebruiken.
- Het apparaat NOOIT gebruiken wanneer het is beschadigd of in water is gedompeld. Retourneer het naar het onderhoudscentrum van HoMedics, waar het zal worden onderzocht en gerepareerd.
- Uit de buurt van verwarmde oppervlakken houden.
- NOOIT iets in de openingen van het apparaat steken of laten vallen.
- NOOIT proberen om het apparaat te repareren. Het heeft geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Voor onderhoud dient u contact op te nemen met een onderhoudscentrum van HoMedics. Onderhoud aan het apparaat mag uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegde medewerkers van HoMedics.

## VOORZORGSMATREGELEN :

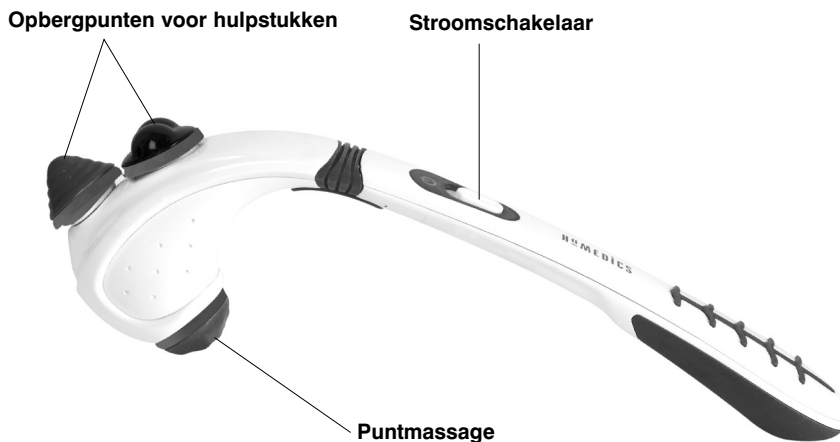
DIT GEDEELTE AANDACHTIG LEZEN ALVORENS HET APPARAAT IN GEBRUIK TE NEMEN.

- **Indien u bezorgd bent over uw gezondheid, dient u uw arts te raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken.**
- Personen met pacemakers en zwangere vrouwen dienen een arts te raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken.
- NOOIT op kleine kinderen, mindervaliden en slapende of bewusteloze personen gebruiken. NIET gebruiken op ongevoelige huid of op iemand met slechte bloedsomloop.
- Dit apparaat mag NOOIT worden gebruikt door personen met lichamelijke aandoeningen die de bediening van het apparaat zouden kunnen belemmeren, of door personen met sensorische gebreken in het onderlichaam.
- NOOIT rechtstreeks op gezwollen of ontstoken lichaamsdelen of huiduitslag gebruiken.
- Dit is geen professioneel apparaat, het is bedoeld voor persoonlijk gebruik en om vermoeide spieren een verzachtende massage te geven. NOOIT gebruiken als vervanging van medische zorg.
- NIET voor het naar bed gaan gebruiken. De massage heeft een stimulerend effect en kan de slaap uitstellen.
- Niet langer gebruiken dan de aanbevolen tijd van 15 minuten.

**Dit product bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar voor kinderen kunnen veroorzaken.**

## PRODUCTKENMERKEN :

---



## DE BATTERIJEN PLAATSEN

---

1. Druk de afdekking van de batterijhouder (onder in de handgreep) in en schuif deze naar buiten.
2. Plaats 4 AAA-batterijen in de batterijhouder of vervang de aanwezige batterijen. Zorg ervoor dat u hierbij de juiste polariteit aanhoudt, zoals aangegeven in de batterijhouder.
3. Schuif de afdekking van de batterijhouder weer in de handgreep tot u een klik hoort.

## GEBRUIKSAANWIJZING :

---

### Massagefunctie

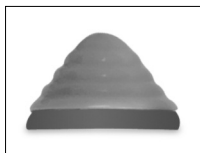
1. Schuif de stroomschakelaar omhoog om de massage te starten.
2. Druk de massagekop lichtjes op het lichaamsdeel dat u wilt behandelen. Beweeg de eenheid langzaam over de te behandelen zone. Behandel de betreffende zone slechts een korte tijd en ga dan naar een andere zone. **Een zone NOOIT langer dan drie minuten lang behandelen.**
3. Om de eenheid uit te schakelen, schuift u de voedingsschakelaar omlaag naar de stand UIT (OFF).

LET OP!

- De massager NOOIT langer dan 15 minuten onafgebroken gebruiken.
- De massager NIET statisch op één geconcentreerd deel van uw lichaam gebruiken. Massagers zijn bedoeld om in een continue beweging te worden gebruikt, zodat telkens een andere zone wordt gemasseerd.

## VAN HULPSTUK WISSELEN

Het massageapparaat wordt geleverd met drie speciale massagehulpstukken.



Puntmassage



Meerdere  
massagepunten



Kalmerende warmte

Als u van hulpstuk wilt wisselen, kunt u het aangebrachte hulpstuk (linksom) losdraaien en verwijderen, en vervolgens het gewenste hulpstuk (rechtsom) op het apparaat vastdraaien. U kunt de hulpstukken gemakkelijk opbergen door ze boven op de massagekop (rechtsom) vast te draaien.

**Note: Alleen het hulpstuk voor kalmerende warmte kan worden gebruikt voor massage met warmte.**

## ONDERHOUD :

### Reinigen

Schakel het apparaat uit en laat het afkoelen alvorens het te reinigen. Het mag alleen met een zachte, enigszins vochtige spons worden gereinigd.

- Nooit water of andere vloeistoffen in contact laten komen met het apparaat.
- Nooit in een vloeistof dompelen om het te reinigen.
- Het apparaat nooit reinigen met schuurmiddelen, borstels, glas- of meubelpoetsmiddel, ververduuners enz.

### Opslag

Stop het apparaat in zijn doos of leg het op een veilige, droge en koele plek.

### Richtlijn inzake batterijen



Dit symbool betekent dat batterijen niet met het huisvuil weggeworpen mogen worden, omdat zestoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid. lever batterijen op een aangewezen inzamelpunt in.

### Uitleg over AEEA



Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huisvuil mag worden weggeworpen. Om eventuele schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd wegwerpen van afval te voorkomen, dient dit apparaat op verantwoorde wijze gerecycled te worden om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Wilt u het gebruikte apparaat retourneren, gebruik dan de retour- en ophaalsystemen of neem contact op met de winkelier waar het product gekocht is. Deze zal het product voor milieuveilige recycling accepteren.

**KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN.  
BU TALİMATLARI DAHA SONRA BAŞVURMAK ÜZERE SAK.**

## **ÖNEMLİ KORUNMA ÖNLEMLERİ:**

**ÖZELLİKLE ÇOCUKLARIN BULUNDUĞU ORTAMLARDA ELEKTRİKLİ ÜRÜNLERİ KULLANIRKEN, AŞAĞIDAKİLER DE DAHİL OLMAK ÜZERE TEMEL GÜVENLİK ÖNLEMLERİNE HER ZAMAN UYULMALIDIR:**

- Gözetimlerinin sağlanmış olması ya da aletin güvenli şekilde kullanımına ilişkin talimat verilmiş ve beraberindeki tehlikeleri anlamış olmaları durumunda, bu alet, 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından ve kısıtlı fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel yetilere veya bilgi ve tecrübeye sahip kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar bu aletle oynamamalıdır. Temizleme işlemi ve kullanıcı bakımı gözetim olmadığı durumlarda çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Suya veya başka bir sıvıya GİRMEMESİNE dikkat edin.
- Düzgün çalışmıyorsa, düşmüş veya zarar görmüşse ya da suya düşürüldüyse aygıtı ASLA çalıştırmayın. İncelenmek ve onarılmak üzere HoMedics Servis Merkezine götürün.
- Aygıtın hasar görmüş olması veya suya düşmesi durumunda KESİNLİKLE çalıştırılmaması gerekir. İncelenmek ve onarılmak üzere HoMedics Servis Merkezine götürün.
- Sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- HİÇBİR ZAMAN açık yerlerinden içeri cisim sokmayın veya düşürmeyin.
- Aygıtı onarmaya ÇALIŞMAYIN. Aygıtın kullanıcı tarafından değiştirilebilecek/onarılabilecek bir parçası yoktur. Servis için HoMedics Servis Merkezine gönderin. Bu aygıtın tüm servis işlemleri yalnızca yetkili HoMedics servis personeli tarafından gerçekleştirilmelidir.

## **GÜVENLİK ÖNLEMLERİ:**

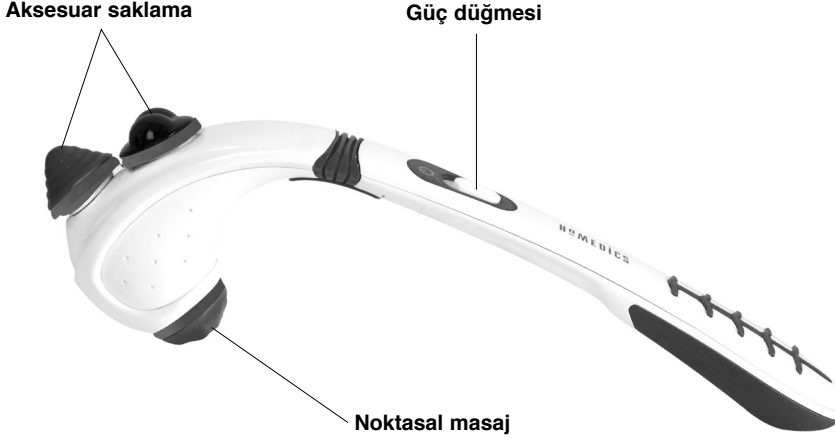
**BU AYGITI KULLANMADAN ÖNCE LÜTFEN BU BÖLÜMÜ OKUYUN.**

- **Sağlığınızla ilgili endişeleriniz varsa bu aygıtı kullanmadan önce doktora danışın.**
- Kalp pili takanlar ve hamile kadınlar bu aygıtı kullanmadan önce doktora danışmalıdır.
- Bebeklerde, uyur haldeki veya bilinci kapalı kişilerde KULLANMAYIN. Hissiz ciltte veya kan dolaşım sorunu olan kişilerde KULLANMAYIN.
- Bu aygıt kişinin kontrolleri çalıştırmasını sınırlandıracak fiziksel rahatsızlığı veya vücudunun alt yarısında hissizlik sorunu olan kişilerde KULLANILMAMALIDIR
- HİÇBİR ZAMAN doğrudan şişmiş veya iltihaplanmış bölgelerde veya cilt döküntüsü olan yerlerde kullanmayın.
- Bu profesyonel olmayan bir aygıttır; kişisel kullanım amacıyla ve yorgun kasları uyarmak üzere dinlendirici masaj yapmak için tasarlanmıştır. Tıbbi tedavi yerine KULLANILMAMALIDIR.
- Yatmadan önce KULLANMAYIN. Masajın canlandırıcı etkisi vardır ve uyumanızı geciktirebilir.
- Önerilen süre olan 15 dakikadan daha uzun kullanmayın.

**Bu ürün çocuklar tarafından yutulma tehlikesi içeren küçük parçalar içerir.**



## ÜRÜN ÖZELLİKLERİ:



## PİL TAKMA

1. PİL bölmesi kapağını içeri doğru bastırıp, dışarı doğru kaydırın (kabzanın dibinde bulunur).
2. 4 adet AAA tipi pili, pil bölmesine takın ya da eski pilleri değiştirin. PİL bölmesinin içinde gösterildiği şekilde doğru kutuplara göre taktığınızdan emin olun.
3. PİL bölmesi kapağını klik sesi duyana kadar geri yerine kaydırarak yerleştirin.

## KULLANIM TALİMATLARI:

### Masaj İşlevi

1. Masaja başlamak için güç düğmesini yukarı doğru kaydırın.
2. Masaj başlığını, uygulama yapmak istediğiniz bölgeye hafifçe uygulayın. Aygıtı istediğiniz bölge üzerinde tutarak yavaşça hareket ettirin. Bölgeye kısa süre uygulayıp başka bir bölgeye geçin.

**HİÇBİR ZAMAN aynı bölgeye 3 dakikadan daha uzun süre masaj yapmayın.**

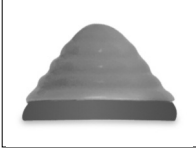
3. Kapatmak için güç düğmesini aşağıya doğru kaydırarak 'KAPALI' konuma getirin.

NOT:

- Masaj aletini 15 dakikadan daha uzun süre KULLANMAYIN.
- Masaj aletini vücudun doğrudan tek bir alanında sürekli olarak KULLANMAYIN. Masaj aletleri, masaj bölgesini sürekli olarak değiştirerek durmadan kullanılacak şekilde tasarlanmıştır.

## AKSESUARLARI DEĞİŞTİRME

Masaj aletinizle beraber üç özel masaj aksesuarı verilmektedir.



Noktasal



Çoklu Yumru



Rahatlatıcı Isı

Farklı bir aksesuar takmak için, aksesuarı (saat yönünün tersine) çevirerek çıkarmanız ve istenilen aksesuarı (saat yönünde) çevirerek takmanız yeterli. Aksesuarları saklamak için masaj başlığının üstündeki aksesuarı (saat yönünde) döndürerek takmanız yeterli.

**Not: Sadece Rahatlatıcı Isı masajı aksesuarı ısı için kullanılabilir.**

## BAKIM:

### Temizleme

Temizlemeye başlamadan önce aygıtı kapatın ve soğumasını bekleyin. Yalnızca yumuşak, hafifçe nemlendirilmiş bir süngerle temizleyin.

- Asla su veya diğer sıvıların aygıtta temas etmesine izin vermeyin.
- Temizlemek için herhangi bir sıvıyı batırmayın.
- Temizlemek için asla aşındırıcı temizlik malzemeleri, fırça, cam/eşya cilası, boya inceltici tiner gibi maddeler kullanmayın.

### Saklama

Aygıtı kutusuna veya güvenli, kuru, serin bir yere koyun.

### Pil direktifi



Bu işaret, çevreye ve sağlığa karşı zararlı olabilen maddeler içerebileceği için pillerin ev atığıyla atılmaması gerektiği gösterir. Lütfen, pilleri belirtilen toplama noktalarına atın.

### WEEE açıklaması



Bu işaret bu ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atığın çevre veya insan sağlığına olası zararları engellemek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürülmesini ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını sağlayın. Kullanılmış aygıtınızı iade etmek için lütfen iade sistemlerini kullanın veya ürünü satın aldığınız perakende satış noktasıyla görüşün. Kendileri bu ürünü çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürülmek üzere gerekli yere gönderebilirler.

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

## **ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

**ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΕΙΔΙΚΑ ΟΤΑΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΡΟΝΤΑ ΜΙΚΡΑ ΠΑΙΔΙΑ, ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΤΗΡΕΙΤΕ ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΣΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΤΑ ΕΞΗΣ:**

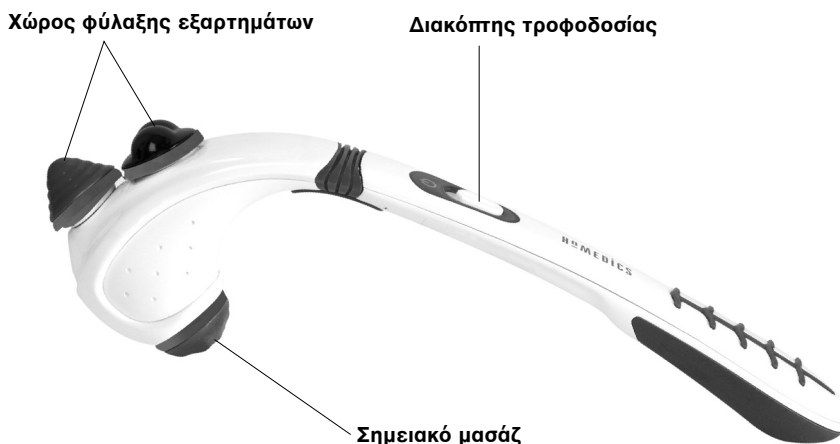
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον τους παρασχεθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοήσουν τους σχετικούς κινδύνους. Τα μικρά παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και οι εργασίες συντήρησης δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- ΜΗΝ βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Χρησιμοποιείτε Αυτήν Τη Συσκευή Για Το Σκοπό Για Τον Οποίο Προορίζεται, Όπως Περιγράφεται Σε Αυτό Το Φυλλάδιο.  
Μην Χρησιμοποιείτε Προσαρτήματα Που Δεν Συνιστώνται Από Την Homedics.
- ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει υποστεί φθορά, βλάβη ή αν έχει βυθιστεί στο νερό. Επιστρέψτε Την Στο Κέντρο Σέρβις Της Homedics Για Έλεγχο Και Επισκευή.
- Διατηρείτε Την Μακριά Από Θερμαινόμενες Επιφάνειες.
- Ποτε Μην Ρίχνετε Και Μην Τοποθετείτε Οποιοδήποτε Αντικείμενο Μέσα Σε Οποιοδήποτε Άνοιγμα.
- Μην Επιχειρήσετε Να Επισκευάσετε Τη Συσκευή. Δεν Υπάρχουν Εξαρτήματα Που Επιδέχονται Επισκευή Από Το Χρήστη. Για Σέρβις, Στείλτε Τη Συσκευή Σε Ένα Κέντρο Σέρβις Της Homedics. Όλες Οι Εργασίες Σέρβις Αυτής Της Συσκευής Πρέπει Να Εκτελούνται Από Εξουσιοδοτημένο Προσωπικό Σέρβις Της Homedics.

## **ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:**

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.**

- **Εάν έχετε οποιαδήποτε επιφύλαξη σχετικά με την υγεία σας, συμβουλευτείτε γιατρό πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.**
  - Όσα άτομα χρησιμοποιούν βηματοδότη και οι έγκυες πρέπει αν συμβουλευτούν γιατρό πριν χρησιμοποιήσουν τη συσκευή.
  - ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρέφος, σε άτομο με ειδικές ανάγκες ή με αναπηρίες ή σε άτομο που κοιμάται ή που έχει χάσει τις αισθήσεις του. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κομμάτι δέρματος που δεν έχει την αίσθηση της αφής ή σε άτομο με κακή κυκλοφορία αίματος.
  - Αυτή η συσκευή δεν πρέπει ΠΟΤΕ να χρησιμοποιείται από οποιοδήποτε άτομο πάσχει από οποιοδήποτε φυσιολογικό πρόβλημα θα μπορούσε να περιορίσει την ικανότητα του χρήστη να χρησιμοποιήσει τα χειριστήρια ή το οποίο έχει ανεπάρκεια των αισθήσεων στο κάτω μισό του σώματός του.
  - ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε απευθείας σε πρησμένα ή ερεθισμένα τμήματα του δέρματος ή επάνω σε εξανθήματα.
  - Αυτή η συσκευή δεν είναι επαγγελματική, έχει σχεδιαστεί για ατομική χρήση και έχει σχεδιαστεί για να παρέχει μασάζ που ανακουφίζει τους κουρασμένους μύες. ΜΗΝ τη χρησιμοποιείτε ως υποκατάστατο της ιατρικής φροντίδας.
  - ΜΗΝ χρησιμοποιείτε πριν πέσετε για ύπνο. Το μασάζ προκαλεί διέγερση και μπορεί να καθυστερήσει τον ύπνο.
  - Μην χρησιμοποιείτε για περισσότερο χρόνο από τον συνιστώμενο χρόνο των 15 λεπτών.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά εξαρτήματα που μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο πνιγμού για τα μικρά παιδιά**

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:



## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

1. Πιέστε προς τα μέσα και αφαιρέστε, σύροντάς το, το πορτάκι της μπαταριοθήκης (βρίσκεται στη βάση της λαβής).
2. Εγκαταστήστε ή τοποθετήστε 4 μπαταρίες AAA στη μπαταριοθήκη. Προσέξτε να τοποθετήσετε σωστά τους πόλους των μπαταριών, σύμφωνα με τις ενδείξεις στο εσωτερικό της μπαταριοθήκης.
3. Τοποθετήστε και πάλι το καπάκι της μπαταριοθήκης στη θέση του, σύροντάς το, μέχρι να ακούσετε έναν ήχο κλικ.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

### Λειτουργία μασάζ

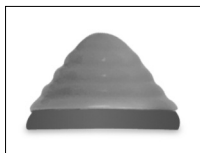
1. Βάλτε το διακόπτη τροφοδοσίας σε μια επάνω θέση για να ξεκινήσει το μασάζ.
2. Εφαρμόστε την κεφαλή της συσκευής μασάζ επάνω στο σημείο που θέλετε να περιποιηθείτε. Μετακινήστε τη συσκευή αργά, κρατώντας την επάνω από το σημείο-στόχο. Κάντε μασάζ στο σημείο για μικρό χρονικό διάστημα και μετακινηθείτε σε άλλο σημείο. **ΠΟΤΕ μην κάνετε μασάζ στο ίδιο σημείο για περισσότερο χρόνο από 3 λεπτά.**
3. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, βάλτε το διακόπτη τροφοδοσίας στην κάτω θέση 'OFF'.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή μασάζ συνεχώς για περισσότερα από 15 λεπτά.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή μασάζ απευθείας σε ένα περιορισμένο σημείο του σώματος. Οι συσκευές μασάζ έχουν σχεδιαστεί για να χρησιμοποιούνται με συνεχή κίνηση και συνεχή εναλλαγή του σημείου που δέχεται το μασάζ.

## ΓΙΑ ΝΑ ΑΛΛΑΞΕΤΕ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Η συσκευή σας μασάζ διαθέτει τρία εξαρτήματα προσαρμοσμένου μασάζ.



Σημειακό μασάζ



Μασάζ πολλών  
κόμβων



Ανακουφιστική  
θέρμανση

Για να αλλάξετε εξάρτημα, αφαιρέστε το συνδεδεμένο εξάρτημα περιστρέφοντάς το (αριστερόστροφα) και στερεώστε το επιθυμητό περιστρέφοντάς το (δεξιόστροφα). Για να αποθηκεύσετε τα εξαρτήματα, αρκεί να στερεώσετε περιστρέφοντάς το (δεξιόστροφα) το εξάρτημα στο επάνω μέρος της κεφαλής μασάζ.

**Σημείωση: Μόνο το εξάρτημα μασάζ ανακουφιστικής θέρμανσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί με θέρμανση.**

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

### Καθαρισμός


Απεργοποιήστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε την να κρυώσει πριν την καθαρίσετε. Καθαρίζετε μόνο με ένα μαλακό, ελαφρά υγρό σφουγγάρι.

- Ποτέ μην επιτρέπετε την επαφή της συσκευής με νερό ή άλλα υγρά.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε οποιοδήποτε υγρό για να την καθαρίσετε.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά, βούρτσες, γυαλιστικό τζαμιών / επίπλων, διαλυτικό κ.λπ. για να καθαρίσετε τη συσκευή.



### Φύλαξη

Τοποθετείτε τη συσκευή μέσα στο κουτί της σε ασφαλές, ξηρό και ψυχρό μέρος.

### Οδηγία για τις μπαταρίες

 Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με οικιακά απορρίμματα, καθώς περιέχουν ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον και την υγεία. Απορρίψτε τις μπαταρίες στα καθορισμένα σημεία συλλογής.

### Επεξήγηση ΑΗΗΕ

 Αυτή η σήμανση επισημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε όλη την ΕΕ. Για να μην προκληθεί ζημιά στο  περιβάλλον ή στην υγεία λόγω μη ελεγχόμενης απόρριψης αποβλήτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα, προάγοντας τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Οι υπεύθυνοι μπορούν να παραλάβουν αυτό το προϊόν για ασφαλή για το περιβάλλον ανακύκλωσή του.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

## ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ, ОСОБЕННО В ПРИСУТСТВИИ ДЕТЕЙ, ВСЕГДА ДОЛЖНЫ СОБЛЮДАТЬСЯ ОСНОВНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ СЛЕДУЮЩИЕ:

- Данный прибор может использоваться детьми возрастом от 8 лет; лицами с физическими и умственными ограничениями; лицами с ограничениями, связанными с органами чувств, а также лицами, не имеющими опыта и знаний относительно использования такого прибора, под присмотром опытных лиц, или после получения инструкций относительно безопасного использования, а также относительно возможного риска. Не позволяйте детям играть с прибором. Не позволяйте детям осуществлять очистку и обслуживание прибора без присмотра взрослых.
  - НЕ погружайте в воду или какую-либо другую жидкость.
  - Используйте этот прибор только по его назначению, как описано в этом буклете. НЕ используйте насадки, не рекомендованные компанией Хомедикс (HoMedics).
  - НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не пользуйтесь прибором, если он был поврежден или погружен в воду. Возвратите прибор в центр обслуживания компании Хомедикс для проверки и ремонта.
  - Держите прибор в стороне от нагретых поверхностей.
  - НИКОГДА не роняйте или не вставляйте посторонние предметы в какие-либо отверстия на приборе.
  - НЕ пытайтесь (самостоятельно) ремонтировать прибор. В приборе нет никаких деталей, которые требуют обслуживания потребителем. Для обслуживания отшлите прибор в центр обслуживания компании Хомедикс.
- Всё обслуживание этого электрического прибора должно производиться только специалистами, авторизованными компанией Хомедикс.

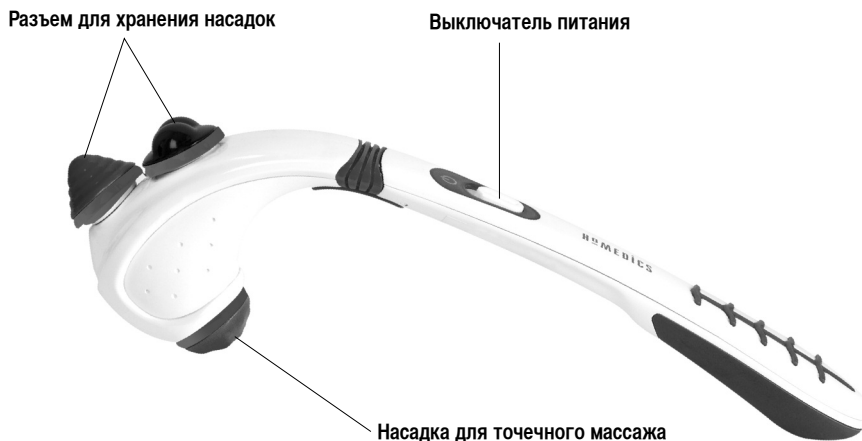
## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ:

ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТОТ РАЗДЕЛ ПЕРЕД ТЕМ, КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПРИБОР.

- **Если Вы беспокоитесь относительно Вашего здоровья, проконсультируйтесь с врачом перед использованием этого прибора.**
- Люди с электронными стимуляторами сердца и беременные женщины должны проконсультироваться с врачом перед использованием этого прибора.
- НЕ используйте прибор на младенцах, больных или на спящих или находящихся в бессознательном состоянии людях. НЕ используйте прибор на нечувствительной коже или на человеке с плохим кровообращением.
- Этот электрический прибор НИКОГДА не должен использоваться кем-либо, имеющим физическое заболевание, которое может ограничить возможности манипулировать элементами управления или кем-либо, имеющим недостаточную чувствительность в нижней половине тела.
- НИКОГДА не используйте прибор непосредственно на опухших или воспаленных участках тела или на высыпаниях на коже.
- Это непрофессиональный электрический прибор, сконструированный для индивидуального использования и предназначенный для выполнения успокаивающего массажа уставших мышц. НЕ используйте прибор в качестве замены медицинской помощи.
- НЕ используйте прибор перед тем, как ложиться спать. Массаж производит стимулирующий эффект и может замедлить процесс засыпания.
- Не используйте прибор дольше рекомендованного времени – 15 минут.

**Береж от маленьких детей: изделие содержит мелкие детали, которые при попадании в дыхательные пути могут вызвать удушье.**

## СВОЙСТВА ПРИБОРА :



## УСТАНОВКА БАТАРЕЙ

1. Нажмите на крышку отсека для батарей (который расположен в нижней части рукоятки) и сдвиньте ее.
2. Установите 4 батареи типоразмера AAA в отсек для батарей или замените батареи, установленные ранее. При установке батарей необходимо соблюдать правильную полярность в соответствии с рисунком в батарейном отсеке.
3. Задвиньте крышку отсека для батарей на место (должен прозвучать щелчок).

## ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:

### Функция массажа

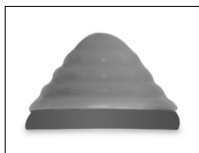
1. Сдвиньте переключатель включения/выключения вверх, чтобы начать массаж.
2. Не применяя давления, приложите массажную головку к участку тела, который Вы желаете массировать. Медленно передвигайте прибор, держа его над нужным участком тела. Массируйте участок тела в течение непродолжительного времени, а затем переходите на другой участок. **НИКОГДА не массируйте тот же самый участок тела дольше 3 минут.**
3. Для того, чтобы выключить прибор, передвиньте переключатель включения/выключения в положение 'OFF' ('выключено').

### ПРИМЕЧАНИЕ: .

- НЕ используйте массажер непрерывно более 15 минут.
- НЕ используйте массажер, непосредственно сосредотачиваясь на одном участке тела. Массажеры сконструированы для использования в постоянном движении, все время меняя участки массажа.

## СМЕНА НАСАДОК

В комплект поставки массажера входит три стандартные насадки для массажа.



Насадка для точечного массажа.



Многофункциональная массажная насадка.



Насадка для расслабляющего прогревания.

Чтобы сменить насадку, прокрутите установленную насадку против часовой стрелки, а затем установите нужную насадку, прокрутив ее по часовой стрелке.

Для хранения насадок просто прикрепите их повернув по часовой стрелке в верхней части массажной головки.

**Примечание:** Для прогревающего массажа может использоваться только насадка для расслабляющего прогревания.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

### Очистка

Отсоедините прибор от розетки и дайте ему остыть перед очисткой. Очищайте прибор только мягкой, слегка влажной губкой.

- Никогда не позволяйте воде или любым другим жидкостям прийти в соприкосновение с прибором.
- Не погружайте прибор ни в какую жидкость для очистки.
- Никогда не используйте для очистки абразивные очистители, щетки, средства для полировки мебели/стекла, разбавители для краски и т.п.

### Хранение

Поместите прибор в его упаковку или в безопасное, сухое, прохладное место.

### Инструкции к батареям



Данный символ означает, что батарея, способные нанести вред окружающей среде и здоровью. Утилизируйте батареи в специально предназначенных для этого приемных пунктах.

### Пояснение WEEE



Данная маркировка означает, что в странах Европы не допускается утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы не нанести ущерба окружающей среде и здоровью населения в результате неверной утилизации отходов, прибор следует сдать на переработку, чтобы обеспечить экологичное повторное использование материальных ресурсов. Верните бывший в употреблении прибор через систему возврата и сбора отходов или свяжитесь с предприятием розничной торговли, где вы приобрели прибор. Там вы сможете сдать этот продукт для экологически безопасной переработки.



PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ.  
INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

## ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH,  
SZCZEGÓLNIIE W OBECNOŚCI DZIECI, NALEŻY ZAWSZE  
PRZESTRZEGAĆ PODSTAWOWYCH PRZEPISÓW BEZPIECZEŃSTWA -  
W TYM NASTĘPUJĄCYCH:

- Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające doświadczenia i odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i są one świadome związanych z tym zagrożeń. Urządzenie to nie jest przeznaczone dla dzieci do zabawy. Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją, które należą do obowiązków użytkownika, nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- NIE WOLNO zanurzać urządzenia w wodzie ani innej cieczy.
- Urządzenie należy wykorzystywać zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w instrukcji. Nie należy używać przystawek innych niż zalecane przez HoMedics.
- NIGDY nie wolno używać urządzenia, które zostało uszkodzone lub zanurzone w wodzie. Jeśli produkt ulegnie uszkodzeniu, należy go oddać do naprawy w centrum naprawy HoMedics.
- Nie wolno zbliżać urządzenia do rozgrzanych powierzchni.
- NIE upuszczać ani nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory urządzenia.
- NIE WOLNO samodzielnie naprawiać urządzenia. W urządzeniu nie ma części do samodzielnej naprawy.  
Informacje o punktach naprawczych dostępne są w Centrum Serwisowym HoMedics.  
Wszelkie naprawy urządzenia muszą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników HoMedics.

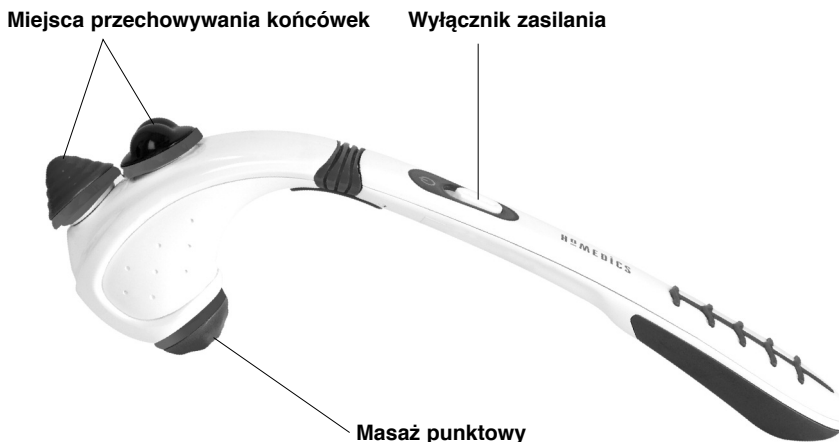
## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NALEŻY  
DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PONIŻSZE INFORMACJE.

- **W przypadku wątpliwości, przed użyciem urządzenia należy skontaktować się z lekarzem.**
- Osoby z rozrusznikami serca oraz kobiety ciężarne powinny zasięgnąć porady lekarskiej przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.
- NIE WOLNO stosować produktu u niemowląt, osób niepełnosprawnych, nieprzytomnych lub śpiących. NIE WOLNO stosować produktu u osób o skórze pozbawionej czucia lub słabym krążeniu krwi.
- Urządzenia NIGDY nie mogą używać osoby cierpiące na schorzenia powodujące niezdolność do obsługi przyrządów regulacji lub upośledzenie czucia w dolnych partiach ciała.
- NIGDY nie wolno stosować masażu bezpośrednio na skórę, gdy występuje na niej opuchlizna, stan zapalny lub wypryski.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań profesjonalnych, a jedynie do użytku prywatnego celem masowania zmęczonych mięśni. NIE NALEŻY stosować masażu zamiast kuracji medycznej.
- NIE NALEŻY korzystać z urządzenia bezpośrednio przed snem. Urządzenie ma efekt stymulujący i może utrudnić zasypianie.
- Nie używać dłużej niż przez zalecany czas 15 minut.

**Produkt zawiera małe elementy, które dla małych dzieci stanowią ryzyko zadławienia.**

## FUNKCJE PRODUKTU:



## MONTAŻ BATERII

1. Nacisnąć i wysunąć pokrywę przedziału na baterie (znajdującego się w podstawie uchwytu).
2. Zamontować lub wymienić na nowe 4 baterie AAA w przedziale na baterie. Sprawdzić prawidłową biegunowość zgodnie ze wskazaniem wewnątrz przedziału na baterie.
3. Ponownie zamontować pokrywę przedziału na baterie, wsuwając ją na miejsce do momentu usłyszenia kliknięcia.

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

### Funkcja masażu

Przed użyciem upewnij się, że urządzenie jest naładowane.

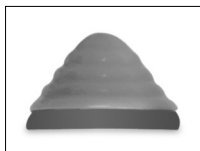
1. Przesuń przełącznik w górę, aby uruchomić funkcję masażu. .
2. Delikatnie przystaw urządzenie do miejsca, które zamierzasz masować. Powoli przesuwaj urządzenie, trzymając je nad wybranym obszarem. Przez chwilę masuj dane miejsce, a następnie przesuń urządzenie w inne. **NIGDY nie masuj tego samego miejsca dłużej niż 3 minuty.**
3. Aby wyłączyć urządzenie, przesuń przełącznik w dół, do pozycji „OFF” (WYŁĄCZ).

UWAGA:

- NIE WOLNO używać urządzenia bez przerwy dłużej niż 15 minut.
- NIE STOSUJ masażu bezpośrednio na jeden niewielki obszar ciała. Urządzenia do masażu są przeznaczone do pracy stałej, przy nieustannej zmianie masowanego obszaru.

## WYMIANA KOŃCÓWEK

Przyrząd do masażu został wyposażony w 3 dopasowane do potrzeb końcówki do masażu.



Masaż punktowy



Masaż wielopunktowy



Działające kojąco ciepło

Aby zmienić końcówkę na inną, wystarczy odkręcić jedną końcówkę (w lewo) i przykręcić wymaganą końcówkę (w prawo).

Aby zamontować końcówkę, wystarczy przykręcić ją (w prawo) na górze głowicy przyrządu do masażu.

**Uwaga: Tylko końcówka do działającego kojąco masażu za pomocą ciepła może być stosowana jako źródło ciepła.**

## CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE:

### Czyszczenie


Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i poczekać aż ostygnie. Urządzenie można czyścić tylko miękką, lekko zwilżoną gąbką.

- Nie wolno pozwalać na kontakt urządzenia z wodą lub jakimkolwiek innym płynem.
- W celu wyczyszczenia nie wolno zanurzać urządzenia w żadnym płynie.
- Do czyszczenia nie wolno używać ostrych myjek, szczotek, środków czyszczących do szkła/mebli, rozcieńczalników, itp.


### Przechowywanie

Urządzenie należy przechowywać w oryginalnym pudełku - w bezpiecznym, suchym i chłodnym miejscu.

### Dyrektywa dot. baterii

 Ten symbol oznacza, że baterii nie można wyrzucać wraz z odpadami domowymi, ponieważ baterie zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska oraz zdrowia. Baterie należy dostarczyć do wyznaczonych punktów zbiórki.

### Objaśnienie WEEE

 Ten znak wskazuje, że na obszarze UE przyrządu nie wolno pozbywać się wyrzucając do śmieci domowych. Aby chronić środowisko i zdrowie, którym zagraża nieodpowiednia utylizacja odpadów, przyrząd należy recyklingować, aby umożliwić odzysk materiałów, z których został wykonany. Aby dokonać zwrotu zużytego przyrządu, należy skorzystać z programów zwrotu i odbioru lub skontaktować punkt zakupu urządzenia. Produkt zostanie odebrany do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN ANVÄNDNING.  
SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS.

## VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER:

---

NÄR ELEKTRISKA PRODUKTER ANVÄNDS, SPECIELLT NÄR BARN ÄR NÄRVARANDE, BÖR ALLTID GRUNDLÄGGANDE FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖLJAS, INKLUDERAT FÖLJANDE:

- Denna enhet kan användas av barn från 8 års ålder och över och personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mentala kapacitet eller som saknar erfarenhet och kunskap om de instrueras eller får instruktioner angående användandet av enheten på ett säkert vis och förstå de eventuella farorna. Barn skall inte leka med enheten. Rengöring och underhåll får inte göras av barn utan uppsyn.
- Sänk INTE ner i vatten eller annan vätska.
- Använd denna enhet för det den är ämnad i enlighet med denna broschyr. Använd INTE tillbehör som inte är rekommenderade av HoMedics.
- Använd ALDRIG enheten om den är skadad eller har sänkts ner i vatten. Returnera den till HoMedics servicecenter för undersökning och reparation.
- Håll borta från uppvärmda ytor.
- Droppa ALDRIG eller för in något föremål i någon öppning.
- Försök INTE att reparera enheten. Det finns inga delar som kan servas. För service, skicka till ett HoMedics servicecenter. Alla reparationer av denna enhet får endast utföras av auktoriserad HoMedics servicepersonal.

## SÄKERHETSÅTGÄRDER:

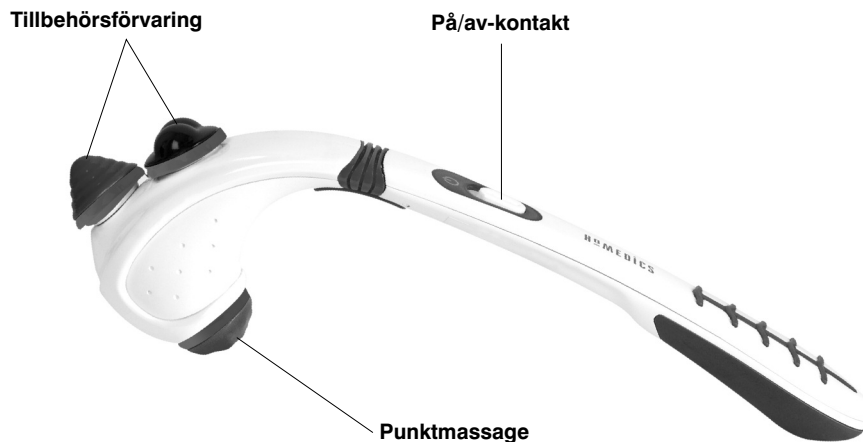
---

LÄS HELA DENNA DEL NOGA INNAN ENHETEN ANVÄNDS.

- **Om du har några frågor angående din hälsa, konsultera med din läkare innan du använder denna produkt.**
- Individer med pacemakers och gravida kvinnor bör konsultera med en läkare innan denna enhet används.
- Använd INTE på ett spädbarn, handikappad eller en sovande eller medvetslös person. Använd INTE på känslig hud eller på en person med dålig blodcirkulation.
- Denna enhet bör ALDRIG användas av någon individ som lider av fysiska problem som kan begränsa användarens kapacitet att använda kontrollerna eller som har sensoriska bristfälligheter i den nedre delen av sin kropp.
- Använd ALDRIG direkt på svullna eller inflammerade områden eller på hudutslag.
- Detta är en icke professionell enhet, designad för personligt användande och menad att ge en lugnande massage till trötta muskler. Använd INTE som ersättning för medicinsk uppmärksamhet.
- Använd INTE innan du går till sängs. Massagen har en stimulerande effekt och kan fördröja sömn.
- Använd inte längre än de rekommenderade 15 minuterna.

**Denna produkt innehåller smådelar som kan vara en kvävningsrisk för småbarn.**

## PRODUKTFUNKTIONER



## BATTERIINSTALLATION

1. Tryck in och dra ut batterifacketets dörr (som finns på handtagets bas).
2. Installera eller byt ut 4 x AAA batterier i batterifacket. Se till att korrekt polaritet observeras i enlighet med indicerat på insidan av batterifacket.
3. Sätt tillbaka batterifacketets dörr genom att låta den glida på plats tills du hör ett klick.

## BRUKSANVISNING:

### Massagefunktion

1. För effektkontakten uppåt för att påbörja massagen.
2. Applicera massagehuvudet lätt mot området som du vill behandla. Flytta enheten långsamt, hållandes den över området. Behandla området under en kort tidsperiod och gå vidare till ett annat område.

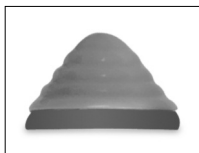
#### **Behandla ALDRIG samma område under mer än 3 minuter.**

3. För att stänga av enheten, för effektkontakten nedåt till "OFF" (av) positionen.  
OBS! .

- Använd INTE massageenheten kontinuerligt under mer än 15 minuter.
- Använd INTE massageenheten direkt på ett koncentrerat kroppsområde. Massageenheten är utformad för att användas i en kontinuerlig rörelse, konstant änderandes massageområdet.

## FÖR ATT BYTA TILLBEHÖR

Din masserare kommer utrustad med tre massagetillbehör.



Precision



Flera ledknulor



Lindrande värme

För att byta till ett annat tillbehör, vrid helt enkelt (moturs) och vrid på (medurs) det önskade tillbehöret.

För att förvara tillbehören, vrid helt enkelt på (medurs) tillbehöret längst upp på massagehuvudet.

**OBS: Endast massagehuvudet för lindrande värme kan användas för värme.**

## UNDERHÅLL:

### Rengöring

Stäng av enheten och låt den svalna innan rengöring. Rengör endast med en mjuk, något fuktad svamp.

- Låt aldrig vatten eller någon annan vätska komma i kontakt med enheten.
- Sänk inte ner i någon vätska för att rengöra.
- Använd aldrig slipande rengöringsmedel, glas/möbelpolish, förtunningsmedel med mera för att rengöra.

### Förvaring

Placera massageenheten i sin låda eller på en säker, torr och sval plats.

### Batteriföreskrift



Denna symbol indikerar att batterier inte får avyttras bland hushållssopor eftersom de innehåller substanser som kan skada miljön och hälsan. Avyttra batterier endast vid designerade insamlingspunkter.

### WEEE-förklaring



Denna markering indikerar att denna produkt inte får avyttras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra möjlig skada på miljö eller person från okontrollerat

avfallsavyttrande, återvinn på ansvarsfullt vis för att främja det fortsatta återanvändandet av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd retur och insamlingsystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan se till att produkten återvinns på ett miljösäkert vis.

LÆS HELE VEJLEDNINGEN IGENNEM FØR BRUG.  
GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG.

## VIKTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER:

---

**NÅR ELEKTRISKE PRODUKTER ANVENDES – OG ISÆR, HVIS DER ER BØRN TILSTEDE - SKAL GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER ALTID FØLGES, INKLUSIVE FØLGENDE:**

- Dette apparat må benyttes af børn fra 8 år og op efter og af personer med mindskede fysiske eller mentale færdigheder eller følelsesforstyrrelser samt manglende erfaring og viden, hvis de holdes under opsyn eller har fået anvisninger i sikker brug af apparatet og forstår de farer, der er forbundet dermed. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- MÅ IKKE nedsænkes i vand eller nogen anden væske.
- Brug dette apparat til dets tiltænkte brug, som beskrevet i denne vejledning. Man MÅ IKKE bruge tilbehør, som ikke er anbefalet af HoMedics.
- Man må ALDRIG bruge dette apparat, hvis det er blevet beskadiget eller nedsænket i vand. Returnér det til HoMedics Service Centre for undersøgelse og reparation.
- Hold det væk fra varme overflader.
- Man må ALDRIG lade emner falde ned i, eller indføre dem i, nogen åbninger overhovedet
- Man må IKKE forsøge at reparere apparatet. Der er ingen dele, der kan serviceres af brugeren. For service, send apparatet til et HoMedics Service Centre. Al servicering af dette apparat må kun udføres af autoriseret HoMedics servicepersonale.

## SIKKERHEDSADVARSLER:

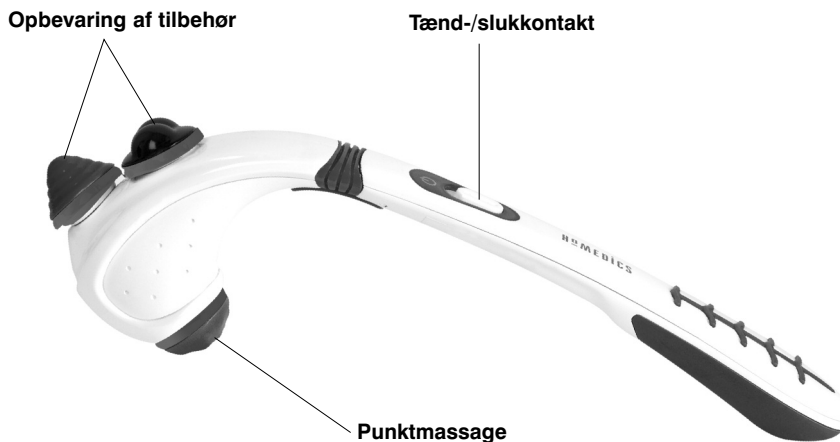
---

**DETTE AFSNIT SKAL LÆSES OMHYGGELIGT, FØR APPARATET ANVENDES.**

- **Hvis du har spørgsmål vedrørende dit helbred, skal du konsultere en læge, før du bruger dette apparat.**
- Personer med pacemaker og gravide kvinder skal konsultere en læge, før de anvender dette produkt.
- Må IKKE bruges til spædbørn eller invalide personer, eller til en sovende eller bevidstløs person. Må IKKE bruges på ufølsom hud, eller til en person med dårligt blodomløb.
- Dette apparat må ALDRIG bruges af en person, der lider af en fysisk sygdom, der begrænser brugerens kapacitet til at bruge knapperne eller som har sensorisk debilitet i den nederste halvdel af kroppen.
- Må ALDRIG bruges på opsvulmede eller betændte områder eller på områder med udslæt.
- Dette er et ikke-professionelt apparat, der er designet til personlig brug og som er tiltænkt til at give en lindrende massage af ømme muskler. Det må IKKE bruges som erstatning for at se en læge.
- Må IKKE bruges lige før man går i seng. Massagen har en stimulerende virkning og kan forsinke, at man falder i søvn.
- Må IKKE bruges i længere end de anbefalede 15 minutter ad gangen.

**Dette produkt indeholder små dele, som kan udgøre en kvælningfare for små børn.**

## PRODUKTFUNKTIONER:



## SÅDAN SÆTTES BATTERIERNE I

1. Tryk på dækslet til batterirummet til dette glider af (du finder det ved siden af håndtaget).
2. Udskift eller sæt 4 AAA batterier i batterirummet. Følg anvisningerne inde i batterirummet mht. hvordan batterierne skal vende.
3. Sæt dækslet på igen ved at glide det på plads indtil du hører et klik.

## BRUGSVEJLEDNING:

### Massagefunktion

1. Tryk tænd/sluk-knappen opad for at starte massagen.
2. Hold massagehovedet forsigtigt på det område, du ønsker at behandle. Bevæg apparatet langsomt, idet det holdes henover målområdet. Behandl området et kort stykke tid, og gå videre til et andet område.

**Behandl ALDRIG det samme område i mere end 3 minutter.**

3. Sluk apparatet ved at trykke tænd/sluk-knappen nedad til 'OFF' (slukket) position.

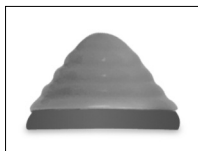
BEMÆRK: .

- Massageapparatet MÅ IKKE bruges kontinuerligt i længere end 15 minutter ad gangen.
- Massageapparatet MÅ IKKE bruges direkte på et koncentreret område af kroppen. Massageapparater er designet til at blive brugt med en kontinuerlig bevægelse, så massageområdet konstant ændres.



## SÅDAN SKIFTES TILBEHØR

Dit massageapparat leveres med tre skræddersyede massagetilbehørsstykker.



Punktmassage



Massage til leddene



Lindrende Varme

Du skifter til et andet stykke tilbehør ved at dreje (mod uret) på det, som sidder på, og fastgøre (med uret) det tilbehør du ønsker.

Tilbehørsstykker fastgøres øverst på massagehovedet ved at dreje (med uret).

**Bemærk: Kun massagetilbehøret kaldet Lindrende Varme kan anvendes til varme.**

## VEDLIGEHOLD:

### Rengøring

Sluk for apparatet og lad det køle af, før det rengøres. Må kun rengøres med en blød og let fugtig svamp.

- Apparatet må aldrig komme i kontakt med vand eller andre væsker.
- Apparatet må ikke nedsænkes i væske for at rengøre det.
- Der må aldrig bruges slibemidler, børster, glas- / møbelpolerimidler, fortynder etc. til rengøring.

### Opbevaring

Placér apparatet i sin boks eller på et sikkert, tørt og køligt sted.

### Batteridirektiv



Dette symbol indikerer, at batterier ikke må bortskaffes med husholdningsaffald, da de indeholder stoffer, der kan være miljø- og helbredsskadelige. Bortskaf venligst batterier på udpegede indsamlingssteder.

### WEEE forklaring



Denne afmærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald inden for EU. For at forhindre mulig skade for miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal det genanvendes på ansvarlig vis for at fremme den bæredygtige genanvendelse af materielle ressourcer. Gør brug af returnerings- og indsamlingssystemer eller kontakt den detailhandler, hvor produktet blev købt, for at returnere det brugte produkt. Disse kan videresende produktet til miljøsikket genanvendelse.

**LES ALLE INSTRUKSJONER FØR BRUK.  
TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG REFERANSE.**

## **VIKTIGE SIKKERHETSFORANSTALTNINGER:**

---

**VED BRUK AV ELEKTRISKE PRODUKTER, SPESIELT NÅR BARN ER TILSTEDE, FØLG ALLTID VANLIGE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER, INKLUDERT FØLGENDE:**

- Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre og personer med reduserte fysiske evner, sanseevner eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap hvis de har fått overoppsyn eller veiledning angående trygg bruk av apparatet og forstår farene det innebærer. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og bruker- vedlikehold må ikke utføres av barn uten overoppsyn.
- MÅ IKKE senkes ned i vann eller noe annen væske.
- Apparatet skal brukes til tiltenkt formål som beskrevet i denne veiledningen. IKKE bruk tilbehør som ikke er anbefalt av HoMedics.
- Apparatet må ALDRI brukes hvis det har blitt ødelagt eller senket ned i vann. Returner apparatet til HoMedics Servicesenter for undersøkelse og reparasjon.
- Skal holdes unna oppvarmede flater.
- Det må ALDRI slippes eller settes gjenstander i åpningen.
- Det må IKKE gjøres forsøk på å reparere apparatet. Det er ingen deler som brukeren kan reparere eller serviser selv. Send apparatet til et HoMedics Servicesenter for å få service. All service på dette apparatet skal kun foretas av autorisert HoMedics servicepersonell.

## **SIKKERHETSVARSLER:**

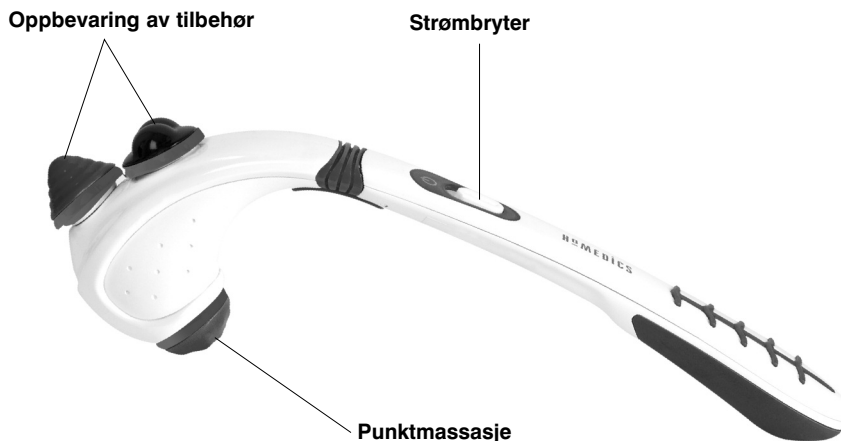
---

**VÆR VENNLIG Å LESE NØYE GJENNOM DETTE AVSNITTET FØR APPARATET TAS I BRUK.**

- **Hvis du har noe anliggende når det gjelder din helse, rådfør deg med lege før apparatet brukes.**
- Enkelt personer med pacemaker og gravide kvinner skal rådføre seg med lege før apparatet brukes.
- Må IKKE brukes på spedbarn, funksjonshemmede eller person som sover eller som er ubevisst. Må IKKE brukes på ufølsom hud eller en person med dårlig blodsirkulasjon.
- Dette apparatet skal ALDRI brukes på enkelt personer med noe fysisk lidelse som vil begrense brukerens evne til å betjene kontrollene eller som har sensoriske mangler i nedre kroppsdeler.
- Må ALDRI brukes direkte på hovne eller betente områder eller på huderupsjoner.
- Dette er et ikke-profesjonelt apparat som er konstruert til personlig bruk og er beregnet til å gi beroligende massasje av slitte muskler. Skal IKKE brukes som en erstatning for medisinsk behandling.
- Skal IKKE brukes før du går å legger deg. Massasjen har en stimulerende virkning og kan forsinke søvn.
- Skal ikke brukes lengre enn den anbefalte tiden som er 15 minutter.

**Dette produktet inneholder små deler som kan introdusere kvelningsfare for små barn.**

## PRODUKTEGENSKAPER:



## SETTE INN BATTERIER

1. Trykk dekselet på batterirommet inn og skyv det så av (dekselet sitter nederst på håndtaket).
2. Sett inn eller bytt ut 4 AAA-batterier i batterirommet. Pass på at du setter inn batteriene riktig vei, følg angivelsene på innsiden av batterirommet.
3. Sett dekselet på batterirommet på plass igjen ved å skyve det på plass til du hører et klikk.

## BRUKERINSTRUKSJONER:

### Massasjefunksjon

Sørg for at apparatet er oppladet før det tas i bruk.

1. Skyv strømbryteren oppover for å starte massasjen.
2. Bruk massasjehodet lett på området du ønsker å behandle. Beveg enheten sakte samtidig som den holdes over ønsket område. Behandle området en kort periode og flytt til et annet område.

**Det samme området skal ALDRI behandles lenger enn 3 minutter.**

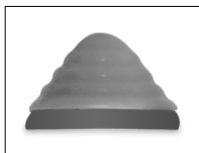
3. For å slå enheten av, skyv strømbryteren nedover til OFF(AV).

NOTE: .

- Massasjeapparatet må IKKE brukes kontinuerlig for mer enn 15 minutter.
- Massasjeapparatet må IKKE brukes direkte på ett konsentrert kroppsområde. Massasjeapparatet er konstruert for å brukes i en kontinuerlig bevegelse med konstant endring av massasjeområdet.

## SLIK BYTTER DU TILBEHØR

Massasjeapparatet leveres med tre massasjetilbehørsdeler.



Punkt



Flere punkter



Avslappende varme

Du kan bytte til annet tilbehør ved å skru tilbehøret du ønsker å bytte fra og til, av (motsols) og på (medsols).

Du kan oppbevare tilbehør ved å vri det på (medsols) toppen av massasjehodet.

**Merk: Bare massasjetilbehøret Avslappende varme kan brukes for varme.**

## VEDLIKEHOLD:

### Rengjøring


Slå av apparatet og la det nedkjøle før rengjøring. Skal kun rengjøres med en myk og litt fuktig svamp.

- La aldri vann eller andre væsker komme i kontakt med apparatet.
- Skal ikke senkes ned i noe væske under rengjøring.
- Det må aldri brukes abrasive rensedmidler, børster, polermiddel for glass/møbel, malingstynner osv. til rengjøring.


### Lagring

Legg apparatet i originalesken eller på et trygt, tørt og kjølig sted.

### Batteridirektiv

 Dette symbolet indikerer at batteriene ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall da de inneholder substanser som kan skade miljøet og helsen. Vær vennlig å kaste batterier i angitte oppsamlingspunkter.

### WEEE forklaring

 Denne merkingen indikerer at innen EU skal dette produktet ikke kastes sammen med annet husholdningssøppel. For å forebygge mulig skade på miljøet eller menneskelig helse forårsaket av ukontrollert avfallstømming, skal produktet gjenvinnes ansvarlig for å støtte holdbar gjenbruk av materialressurser. For å returnere den brukte anordningen, vennligst bruk retur- og hentesystemet, eller ta kontakt med detaljisten hvor produktet ble kjøpt. De kan sørge for miljøvennlig gjenvinning av produktet.

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ.  
SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET TULEVAA TARVETTA VARTEN.

## TÄRKEITÄ VAROTOIMENPITEITÄ:

PERUSVAROTOIMENPITEITÄ TÄYTYY AINA NOUDATTA  
SÄHKÖLAITTEITA KÄYTETTÄESSÄ, ERITYISESTI LASTEN  
LÄSNÄOLLESSA, MUKAAN LUKIEN SEURAAVAT:

- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä fyysisiltä tai henkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneet tai kokemusta ja tietoa vailla olevat henkilöt, edellyttäen että heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Tätä laitetta saa käyttää vain tässä lehtisessä kuvattuun käyttötarkoitukseen. ÄLÄ käytä lisälaitteita, jotka eivät ole HoMedicsin suosittelemia.
- ÄLÄ KOSKAAN käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai upotettu veteen. Palauta se HoMedicsin huoltokeskukseen tarkastusta ja korjausta varten.
- Pidettävä poissa kuumilta pinoilta.
- ÄLÄ KOSKAAN pudota tai aseta mitään esinettä laitteen aukkoihin.
- ÄLÄ yritä korjata laitetta. Laite ei sisällä käyttäjän huollettavia osia. Lähetä laite huoltoon varten HoMedicsin huoltokeskukseen. Kaikki tämän laitteen huollot saa tehdä vain valtuutetut HoMedicsin huoltohenkilöt.

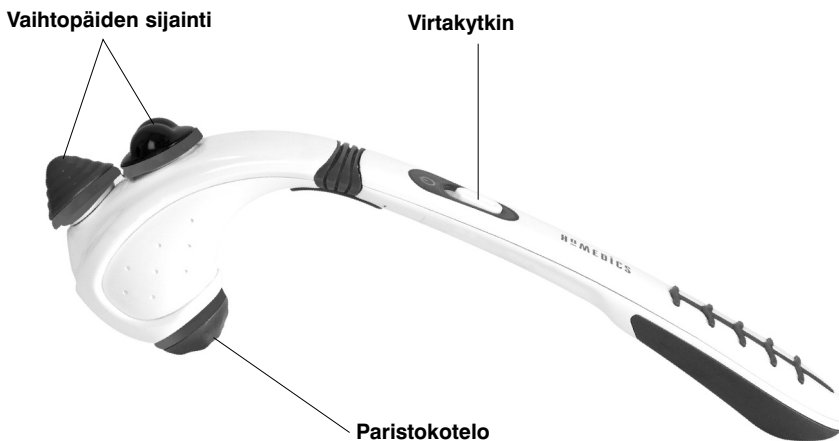
## VAROTOIMENPITEET:

LUE TÄMÄ OSIO HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.

- **Jos sinulla on terveyttäsi koskevia huolenaiheita, neuvottele lääkärin kanssa ennen tämän laitteen käyttöä.**
- Sydämentahdistinta käyttävien henkilöiden ja raskaana olevien naisten pitäisi aina neuvotella lääkärin kanssa ennen tämän laitteen käyttöä.
- ÄLÄ käytä vauvalla, nukkuvalla, invalidilla tai tajuttomalla henkilöllä. ÄLÄ käytä herkällä iholla tai henkilöllä, jonka verenkierto on heikko.
- Laitetta ei saa KOSKAAN käyttää henkilö, jolla on sellainen fyysinen oire, joka rajoittaa käyttäjän kykyä käyttää säätimiä tai jonka tuntoaisti on puutteellinen kehon alaosassa.
- ÄLÄ KOSKAAN käytä turvonneilla tai tulehtuneilla alueilla tai rikkoontuneella iholla.
- Laite on tarkoitettu henkilökohtaiseen eikä ammatilliseen käyttöön väsyneiden lihasten hieronnassa. Laite EI korvaa sairaalahoitoa.
- ÄLÄ käytä juuri ennen nukkumaan menoa. Hieronnalla on virkistävä vaikutus ja se saattaa hidastaa nukahtamista.
- Älä käytä laitetta 15 minuuttia pidempään yhdellä kerralla.

**Laite sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran pienille lapsille.**

## LAITTEEN OMINAISUUDET :



## PARISTOJEN ASENNUS

1. Paina paristokotelon luukkua ja työnnä se sivuun (sijaitsee kahvan alaosassa).
2. Laita paristokoteloon 4 AAA-paristoa. Varmista, että paristot ovat oikein päin paristokotelossa olevien merkkien mukaisesti.
3. Laita paristokotelon luukku takaisin paikalleen työntämällä se paikalleen, kunnes kuulet naksahduksen.

## KÄYTTÖOHJEET :

### Hierontatoiminto

Varmista, että laite on ladattu ennen käyttöä.

1. Käynnistä hieronta työntämällä virtakytkintä ylöspäin.
2. Aseta hierontapäätä kevyesti kohtaan, jota haluat käsitellä. Liikuta laitetta hitaasti käsiteltävän kohdan päällä. Käsittele yhtä kohtaa lyhyen aikaa ja siirry sitten toiseen kohtaan.

**ÄLÄ koskaan käsittele yhtä aluetta kolmea minuuttia pidempään.**

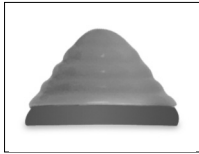
3. Sammuta laite työntämällä virtakytkin pois päältä (OFF) -asentoon.

HUOMAUTUS: .

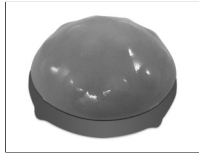
- ÄLÄ käytä hierontalaitetta 15 minuuttia pidempään yhdellä kerralla.
- ÄLÄ käytä hierontalaitetta keskitetysti yhdessä kohdassa kehoa. hierontalaitteita kuuluu liikutella jatkuvasti vaihdellen hierottavaa aluetta.

## VAIHTOPÄIDEN VAIHTAMINEN

Hierontalaitteen mukana tulee kolme erillistä vaihtopäätä.



Pistehierontapää



Moninystyräinen pää



Rauhoittava lämpö

Kun haluat vaihtaa hierontapäätä, kierrä hierontapäätä pois (vastapäivään) ja kierrä kiinni haluamasi vaihtopäätä (myötäpäivään).

Vaihtopäitä voidaan säilyttää hierontapäätä päällä kiertämällä (myötäpäivään) ne kiinni.

**Huom: Vain rauhoittavaa lämpöhierontapäätä voi käyttää lämmityksen kanssa.**

## KUNNOSSAPITO :

### Puhdistus

Sammuta laite ja anna jäähtyä ennen puhdistamista. Puhdista ainoastaan pehmeällä, hieman kostealla sienellä.

- Älä koskaan anna vesi tai muiden nesteiden päästä kosketukseen laitteen kanssa.
- Älä upota mihinkään nesteeseen puhdistamista varten.
- Älä koskaan käytä hankaavia puhdistusaineita, harjoja, lasin / huonekalun kiillotusaineita, maalin ohentimia jne. puhdistukseen.

### Säilytys

Aseta laite omaan laatikkoonsa turvalliseen, kuivaan ja viileään paikkaan.

### Akkuja koskeva direktiivi



Tämä symboli tarkoittaa, että akkuja ei saa hävittää talousjätteen mukana, koska ne sisältävät aineita, jotka voivat olla vahingollisia ympäristölle ja terveydelle. Vie akut niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin.

### WEEE-selitys



Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muiden talousjätteen mukana missään EU maassa. Kontrolliomattomasta jätteen hävittämisestä mahdollisesti aiheutuvien ympäristöhaittojen tai terveysvaarojen estämiseksi hävitä tämä tuote vastuullisesti edistääksesi materiaalivarojen uudelleenkäyttöä. Palauta käytetty laite käyttäen palautus- ja noutojärjestelmää laitteen myyneeseen liikkeeseen. He voivat kierrättää tämän tuotteen ympäristöturvallisesti.

**PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY.  
NÁVOD USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.**

## **DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:**

**PŘI POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ, PŘEDEVŠÍM JSOU-LI V BLÍZKOSTI DĚTI, JE NUTNÉ VŽDY DODRŽOVAT ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ, VČETNĚ NÁSLEDUJÍCÍCH:**

- Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, ovšem pouze pokud jsou pod dohledem nebo pokud obdržely instrukce týkající se bezpečného používání zařízení a chápou možná rizika. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály. Děti také nesmí bez dozoru provádět čištění a běžnou údržbu zařízení.
- NEPONORUJTE přístroj do vody ani jiné tekutiny.
- Zařízení používejte k zamýšlenému účelu popsanému v tomto návodu. NEPOUŽÍVEJTE nástavce, které společnost HoMedics nedoporučila.
- NEPOUŽÍVEJTE přístroj, pokud je poškozený nebo pokud byl ponořen do vody. Takový výrobek zašlete do servisního střediska společnosti HoMedics za účelem kontroly a opravy.
- Přístroj nepokládejte na horké povrchy.
- NIKDY nevhazujte ani nevkládejte žádné předměty do otvorů.
- NEPOKOUŠEJTE se zařízení opravovat. Neobsahuje žádné uživatelem opravitelné části. V případě potřeby zašlete zařízení do servisního střediska společnosti HoMedics. Veškeré opravy zařízení mohou provádět pouze autorizovaní servisní pracovníci společnosti HoMedics.

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:**

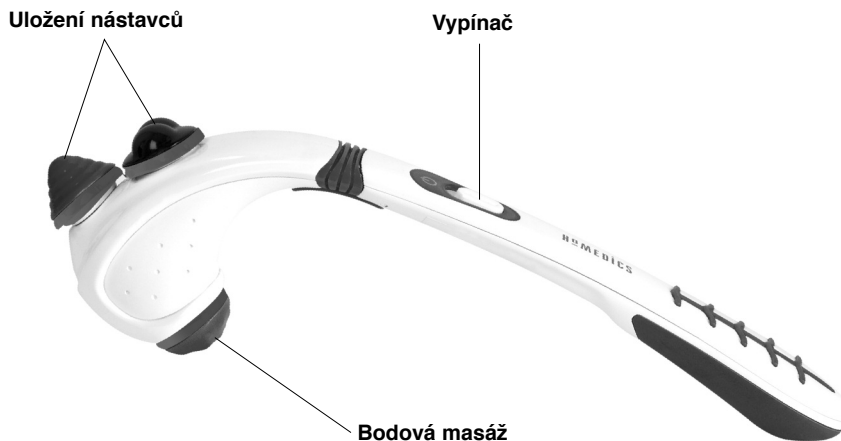
**PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TUTO ČÁST.**

- **Máte-li jakékoli obavy týkající se vašeho zdraví, poraďte se před použitím zařízení s lékařem.**
- Osoby s kardiostimulátorem a těhotné ženy by se měly před použitím zařízení poradit se svým lékařem.
- Zařízení NEPOUŽÍVEJTE na malé děti, invalidy nebo osoby spící či v bezvědomí. NEPOUŽÍVEJTE na místa s necitlivou kůží nebo u osob se špatným krevním oběhem.
- Toto zařízení by NIKDY neměly používat osoby trpící onemocněním, které omezuje jejich schopnost manipulovat s ovládacími prvky, nebo osoby s necitlivou dolní částí těla.
- NIKDY zařízení nepoužívejte přímo na oteklá nebo zanícená místa nebo místa s kožní vyrážkou.
- Toto zařízení je určeno pro osobní, nikoli profesionální použití a slouží k provedení uklidňující masáže unavených svalů. NEPOUŽÍVEJTE jako náhradu lékařské péče.
- NEPOUŽÍVEJTE před spaním. Masáž má stimulační účinky a může oddalovat spánek.
- Nepoužívejte přístroj déle než po doporučenou dobu 15 minut.

**Tento výrobek obsahuje malé součásti, kterými by se děti mohly zadusit.**



## FUNKCE PRODUKTU



## VLOŽENÍ BATERIÍ

1. Zatlačte na kryt prostoru pro baterie (na spodní straně rukojeti) a vysuňte jej.
2. Do prostoru pro baterie vložte 4 baterie typu AAA, případně vyměňte vybité baterie. Dbejte na správnou polaritu jak je uvedeno uvnitř prostoru pro baterie.
3. Nasuňte kryt prostoru pro baterie zpět tak aby zapadl na místo.

## NÁVOD K POUŽITÍ

### Funkce masáže

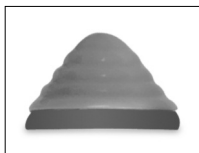
1. Přesunutím vypínače nahoru spusťte masáž.
2. Jemně přiložte hlavici masážního přístroje na oblast kterou chcete masírovat. Držte přístroj nad požadovaným místem a pomalu jím pohybujte. Místo masírujte pouze krátce a poté přejděte na další oblast. **NIKDY stejnou oblast nemasírujte déle než 3 minuty.**
3. Chcete-li přístroj vypnout, přesuňte vypínač do vypnuté polohy 'OFF'.

#### POZNÁMKA:

- NEPOUŽÍVEJTE masážní přístroj nepřetržitě déle než 15 minut.
- NEPOUŽÍVEJTE masážní přístroj přímo pouze na jedné části těla. Masážní přístroje jsou určeny k použití s nepřetržitým pohybem, při kterém se neustále mění masírovaná oblast.

## VÝMĚNA NÁSTAVCŮ

Masážní přístroj je dodáván se třemi masážními nástavci.



Jednobodová masáž



Vícebodová masáž



Zklidňující teplo

Chcete-li vyměnit nástavec, uvolněte nasazený nástavec vykroucením (proti směru hodinových ručiček) a nasadte požadovaný nástavec otočením (ve směru hodinových ručiček).

Nástavce uložte tak, že je nasadíte (ve směru hodinových ručiček) na horní stranu masážní hlavice.

**Poznámka: Funkci tepla lze použít pouze s masážním nástavcem pro zklidňující teplo.**

## ÚDRŽBA:

### Čištění

Před čištěním zařízení vypněte a nechte ho vychladnout. Čistěte lehce navlhčenou měkkou houbičkou.

- Dbejte na to, aby se zařízení nedostalo do kontaktu s vodou či jinými kapalinami.
- Zařízení neponořujte do kapaliny.
- K čištění nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, kartáče, leštidla na sklo nebo nábytek, ředidlo atd.

### Skladování

Zařízení vložte do krabice a umístěte na bezpečné, suché a chladné místo.

### Pokyny k baterii



Tento symbol znamená, že baterie nesmí být likvidována vyhozením do domácího odpadu, protože obsahuje látky, jež mohou poškodit životní prostředí a zdraví. Za účelem likvidace baterií odevzdejte na určeném sběrném místě.

### Vysvětlení OEEZ



Tato značka udává, že výrobek nesmí být na území EU vyhazován s běžným domácím odpadem. Pro prevenci možného znečištění životního prostředí a újmě na zdraví osob nekontrolovaným odpadem recyklujte výrobek odpovědným způsobem, který podporuje obnovitelné použití surovin. Pokud chcete použitý výrobek vrátit, využijte prosím sběrného systému nebo se obraťte na prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili. Ti mohou výrobek recyklovat způsobem bezpečným pro životní prostředí.

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES ÚTMUTATÓT.  
TEGYE EL AZ ÚTMUTATÓKAT A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ.

## FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK:

ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK HASZNÁLATAKOR, KÜLÖNÖSEN GYERMEKEK JELENLÉTÉBEN MINDIG TARTSA BE AZ ALAPVETŐ BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEKET, AZ ALÁBBIKAT IS IDEÉRTVE:

- A készüléket csak abban az esetben használhatják 8 évesnél fiatalabb gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkezők, illetve olyan személyek, akik nincsenek kellő gyakorlat vagy tudás birtokában, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, aki ismerteti a készülék biztonságos használatát, illetve ha megértették a használattal járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik el.
- NE merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.
- A készüléket rendeltetészerűen, a kézikönyvben leírtak szerint használja. NE használjon a HoMedics által nem javasolt kiegészítőket.
- SOHA ne használja a készüléket, ha az megsérült, vagy vízbe került. Juttassa vissza a HoMedics Szervizközpontba vizsgálatra és javításra.
- Tartsa távol forró felületektől.
- SOHA ne ejtsen bele és ne tegyen semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba.
- NE próbálja meg a készüléket javítani. Nincsenek benne a felhasználó által javítható alkatrészek. Javításhoz küldje be a HoMedics szervizközpontjába. A készülék minden javítását kizárólag a HoMedics arra jogosult szakembere végezheti el.

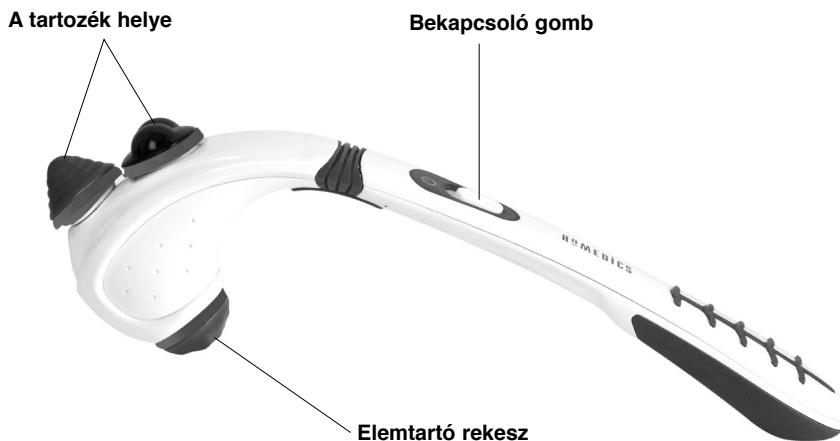
## BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK:

KÉRJÜK, A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A SZAKASZT.

- **Ha bármilyen aggodalma van egészségével kapcsolatban, a készülék használata előtt forduljon orvosához.**
- Szívritmusszabályzóval rendelkező személyek, valamint terhes nők a készülék használata előtt forduljanak orvosukhoz.
- NE használja csecsemőn, rokkant, alvó vagy eszméletlen személyen. NE használja érzéketlen bőrön, illetve keringési problémával rendelkező személyen.
- A készüléket SOHA NE használja olyan személy, akinek fizikai gyengesége korlátozhatja a kezelőszervek megfelelő használatát, illetve akinek érzékelési hiányosságai vannak a test alsó felében.
- SOHA NE használja közvetlenül megdagadt vagy begyulladt területeken, illetve kiütéses bőrön.
- Ez egy személyes használatra tervezett nem professzionális készülék, amelynek célja a fáradt izmok nyugtató masszírozása. NE használja orvosi kezeléseket helyett.
- NE használja lefekvés előtt. A masszázsnak stimuláló hatása van, és késleltetheti az elalvást.
- Ne használja a javasolt 15 percnél hosszabb ideig.

**Ez a termék apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek fulladásveszélyt jelenthetnek a kisgyermekek számára.**

## A KÉSZÜLÉK TULAJDONSÁGAI



## AZ ELEMOK BEHELYEZÉSE

1. Nyomja be és csúsztassa ki az elemtartó rekesz ajtaját (a markolat alján található).
2. Helyezze be, vagy cserélje ki a 4 db AAA elemet az elemtartó rekeszben. Ügyeljen a megfelelő polaritásra, amely az elemtartó rekesz belsején van feltüntetve.
3. Helyezze vissza az elemtartó rekesz ajtaját úgy, hogy visszacsúsztatja a helyére addig, amíg egy kattánást nem hall.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### Masszírozó funkció

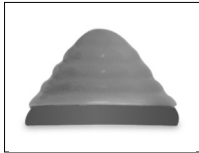
1. Csúsztassa felfelé a bekapcsoló gombot a masszírozás elindításához.
2. Nyomja enyhén a masszírozófejet a kezelendő területre. A gépet lassan, a célterület fölött tartva mozgassa. Az adott területet rövid ideig kezelje, majd térjen át egy másik területre.  
**SOHA NE kezelje ugyanazt a területet 3 percnél hosszabb ideig.**
3. A készülék kikapcsolásához csúsztassa le a bekapcsoló gombot az 'OFF' (KI) helyzetbe.

#### MEGJEGYZÉS:

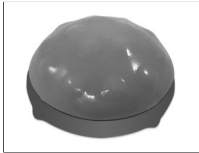
- NE használja a masszírozót egyfolytában 15 percnél tovább.
- NE használja a masszírozót közvetlenül a test egyetlen területén. A masszírozókat úgy tervezték, hogy folyamatos mozgattal, a masszírozott terület állandó változtatásával dolgozzanak vele.

## A TARTOZÉKOK CSERÉJE

A masszírozó készülék három egyedi masszázs tartozékkal rendelkezik.



Pontot masszírozó tartozék



Több pontot masszírozó tartozék



Lazító, melegítő tartozék

A tartozék cseréjéhez egyszerűen csavarja le a tartozékot (az óramutató járásával ellentétes irányba), és csavarja fel (az óramutató járásával egyező irányba) a kívánt tartozékot.

A tartozék tárolásához egyszerűen csavarja azt fel (az óramutató járásával egyező irányba) a masszírozófej tetejére.

**Megjegyzés: Csak a lazító, melegítő tartozék használható melegítésre.**

## KARBANTARTÁS:

### Tisztítás

Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és hagyja lehűlni. Kizárólag puha, enyhén nedves szivaccsal tisztítsa.

- Soha ne hagyja, hogy víz vagy más folyadék érjen a készülékhez.
- Ne merítse bele folyadékokba.
- Soha ne használjon súrolószereket, keféket, üveg-/bútorfényezőket, hígítót stb. a tisztításhoz.

### Tárolás

A készüléket tegye dobozába, vagy egy biztonságos, száraz, hűvös helyre.

### Elemekre vonatkozó irányelv



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elemek nem dobhatók háztartási hulladék közé, mivel olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Kérjük, vigye a használt elemeket a kijelölt gyűjtőhelyre.

### WEEE-magyarázat



Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket az Európai Unióban nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. Az ellenőrizetlen hulladékkezelésből származó környezeti vagy egészségügyi kár elkerülése végett, és a tárgyi készletek fenntartható kezelése jegyében felelősségteljesen hasznosítsa újra. A használt eszköz visszaküldéséhez kérjük, használja a visszaküldő és gyűjtő rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba azzal a forgalmazóval, ahonnan a készüléket vásárolta. A terméket ezek a szolgáltatók környezetvédelmileg biztos újrahasznosító helyre viszik.

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.  
ULOŽTE TIETO POKYNY NA BUDÚCE POUŽITIE.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

PRI POUŽÍVANÍ ELEKTRICKÝCH SPOTREBIČOV, HLAVNE V PRÍPADE, ŽE SÚ PRÍTOMNÉ DETI, MUSÍTE VŽDY DODRŽIAVAŤ ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA VRÁTANE NASLEDUJÚCICH:

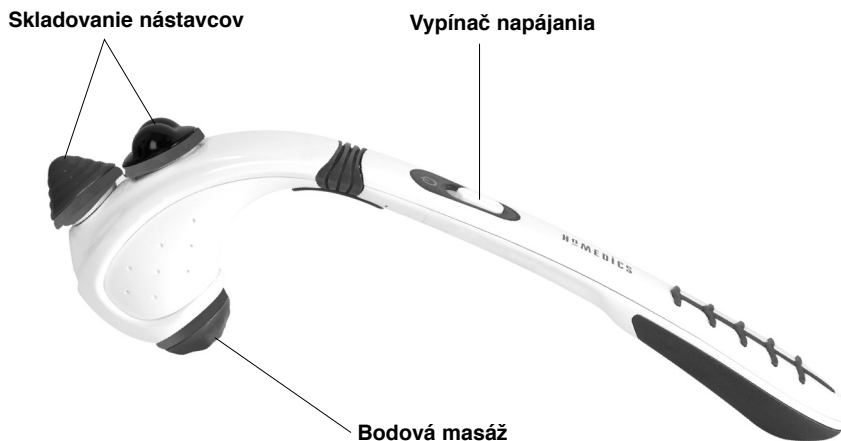
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí, avšak iba pokiaľ sú pod dohľadom alebo pokiaľ im boli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a chápu možné riziká. Nedovoľte deťom, aby sa so zariadením hrali. Deti nesmú bez dozoru zariadenie čistiť a prevádzkať bežnú údržbu.
- Zariadenie NEPONÁRAJTE do vody ani žiadnej inej tekutiny.
- Používajte zariadenie na zamýšľané použitie ako je opísané v tejto brožúre. NEPOUŽÍVAJTE vybavenie iné, ako odporúčané spoločnosťou HoMedics.
- NIKDY neprevádzkujte prístroj, ak je poškodený alebo bol ponorený do vody. Takýto výrobok pošlite do servisného strediska spoločnosti HoMedics na kontrolu a opravu.
- Uchovávajte ho mimo horúcich povrchov.
- NIKDY nevhadzujte ani nekladajte žiadne predmety do žiadnych otvorov.
- Zariadenie sa NEPOKÚŠAJTE opraviť. Neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol opraviť používateľ. V prípade potreby opravy pošlite zariadenie do servisného strediska spoločnosti HoMedics. Servis tohto zariadenia môže vykonávať iba autorizovaný servisný personál spoločnosti HoMedics.

## BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA SI POZORNE PREČÍTAJTE TÚTO ČASŤ.

- **Ak máte akékoľvek obavy o svoje zdravie, poraďte sa pred použitím tohto zariadenia s lekárom.**
  - Jedinci s kardiostimulátorom a tehotné ženy by sa pred použitím tohto zariadenia mali poradiť s lekárom.
  - NEPOUŽÍVAJTE zariadenie na deti, invalidov a osoby spiace a v bezvedomí.
  - NEPOUŽÍVAJTE zariadenie na miestach s necitlivou pokožkou alebo ak má osoba slabú cirkuláciu krvného obehu.
  - Tento spotrebič nesmie ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ používať osoba trpiaca ochorením, ktoré by ju obmedzilo v schopnosti ovládať ovládacie prvky alebo osoby, ktorá má zmyslové nedostatky v dolnej časti tela.
  - NIKDY zariadenie nepoužívajte priamo na opuchnuté alebo zapálené miesta, ani na vyrážky.
  - Toto je neprofesionálne zariadenie určené na osobnú potrebu na poskytnutie uvoľňujúcej masáže unaveným svalom. Nepoužívajte ho ako náhradu za lekársku pomoc.
  - Nepoužívajte ho pred spaním. Masáž má stimulačný účinok a môže oddialiť spánok.
  - Nepoužívajte zariadenie dlhšie ako odporúčaný čas 15 minút.
- Tento výrobok obsahuje malé súčasti, ktoré môžu pre malé deti predstavovať nebezpečenstvo udusenía.**

## VLASTNOSTI PRODUKTU



## VLOŽENIE BATÉRIÍ

1. Zatláčte na dvierka priečinka batérií (umiestnené na základni rukoväte) a odsuňte ich.
2. Do priečinka batérií vložte 4 batérie AAA alebo ich vymeňte. Dbajte na to, aby ste dodržali správnu polaritu podľa značenia v priečinku batérií.
3. Namontujte dvierka priečinka batérií tak, že ich zasuniete späť na miesto, pokým nezačujete kliknutie.

## POKYNY NA POUŽITIE

### Funkcia masáže

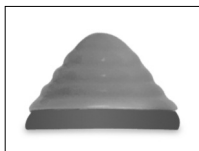
1. Aby ste spustili masáž, posuňte vypínač nahor.
2. Masážnu hlavu jemne priložte na miesto, ktoré chcete masírovať. Prístrojom pohybujte pomaly, držte ho nad cieľovou oblasťou. Krátko masírujte danú oblasť a prejdite na ďalšiu oblasť. **NIKDY nemasírujte tú istú oblasť dlhšie ako 3 minúty.**
3. Pre vypnutie prístroja posuňte vypínač smerom nadol do polohy 'OFF' (VYP.).

### POZNÁMKA:

- Masážny prístroj **NEPOUŽÍVAJTE** bez prestávky dlhšie ako 15 minút.
- **NEPOUŽÍVAJTE** masážny prístroj priamo len na jednej oblasti tela, na ktorú sa sústreďte. Masážne prístroje sú navrhnuté pre používanie v neustálom pohybe a pri neustálej zmene masírovanej oblasti.

## VÝMENA NÁSTAVCOV

Váš masážny prístroj sa dodáva s tromi vlastnými masážnymi nástavcami.



Hrotový



Mnohovýstupkový



Upokojujúce teplo

Nástavec vymeníte za iný jednoduchým otočením (proti smeru hodinových ručičiek) a otočením (v smere hodinových ručičiek) nasadíte želaný nástavec.

Pre uskladnenie nástavcov ich jednoducho naskrutkujte (v smere hodinových ručičiek) na hornú časť masážnej hlavy.

**Poznámka: Pre zohrievanie je možné použiť len masážny nástavec Upokojujúce teplo.**

## ÚDRŽBA:

### Čistenie


Vypnite zariadenie a nechajte ho pred čistením vychladnúť. Na čistenie používajte iba mäkkú, jemne navlhčenú špongiu.

- Zabráňte kontaktu vody a iných tekutín so zariadením.
- Pri čistení neponárajte zariadenie do žiadnej tekutiny.
- Nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, kefy, leštiace prípravky na sklo/nábytok, riedidlá a podobné.


### Skladovanie

Uložte zariadenie do krabice na bezpečné suché a chladné miesto.

### Pokyny ohľadne batérie

 Tento znak znamená, že batérie sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom, pretože obsahujú látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie alebo poškodiť zdravie. Batérie likvidujte v strediskách určených pre zber odpadu.

### WEEE popis

 Tento symbol znamená, že výrobok by sa v rámci celej EÚ nemá vyhadzovať do domáceho odpadu. Aby nedošlo k možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu zdravia v dôsledku nekontrolovaného odpadu, je potrebné pristupovať k recyklovaniu zodpovedne a propagovať tak opätovné použitie zdrojových materiálov. Ak chcete výrobok vrátiť, postupujte podľa systému na vrátenie a zber alebo kontaktujte predajcu, kde ste výrobok kúpili. Výrobok od vás prevezmú a bezpečne ho recyklujú.









**HOMEDICS®**

**CE**

IB-HPP150-0114-01